

# ENERGY®

Power for life

## Made in Italy Generating Sets. Catalogue 2021

Italiano - English - Français - Deutsch



Active



Industrial



Traveller



Agripower



Spark



Midnight



## IT | Azienda

Specializzata nella progettazione e nella produzione di **gruppi elettrogeni**, Energy è un'azienda di Montebello Vicentino, che da anni segue i propri clienti dall'ideazione della macchina (la fase di progettazione avviene nell'ufficio tecnico interno all'azienda) al collaudo, inserendo nel rapporto di lavoro anche la consulenza e l'assistenza tecnica postvendita.

Grazie alla **vasta gamma di prodotti** (gruppi elettrogeni professionali, industriali, special transporter, per attacco trattore, motosaldatrici, torri faro e quadri di commutazione rete/gruppo), Energy copre diversi settori come **l'hobbistico, il civile, l'industriale/cantieristico, l'agricoltura**, oltre a produrre generatori che forniscono energia elettrica in continuo, ideali anche in situazioni di emergenza (in mancanza di elettricità).

## FR | Entreprise

Spécialisée dans la conception et la production de **groupes électrogènes**, Energy est une entreprise de Montebello Vicentino, qui suit, depuis des années, ses clients de la conception de la machine (la phase de conception a lieu dans le bureau technique interne à l'entreprise) au test final, incluant des services de conseil et de soutien après-vente dans la relation de travail.

Grâce à la vaste gamme de produits (groupes électrogènes professionnels, industriels, special transporter, pour attelage tracteur, soudeuses à moteur, pylônes lumineux et tableaux de commutation réseau/groupe), Energy couvre différents secteurs tels que les loisirs, le civil, l'industriel/chantier, l'agriculture. Outre produire des générateurs fournit de l'énergie électrique en continu, également parfaits en situations d'urgence (en absence d'électricité).

## EN | Company

Specialised in the design and production of **electric generators**, Energy is a Montebello Vicentino company, which has assisted its customers for years from the conception of the machine (the design phase takes place in the company's in-house technical office), to testing, including also consultancy and after-sales technical assistance in the business relationship.

Due to the wide range of products (professional, industrial electric generators, special transporters, tractor coupling, welder generators, lighting towers e genset panels), Energy covers various sectors as: hobbies, civil, industrial/construction sites, agriculture, in addition to producing generators that supply continuous electricity, ideal also in emergency situations (in power failures).

## DE | Unternehmen

Spezialisiert auf die Entwicklung und Herstellung von **Stromerzeugern**, ist Energy ein Unternehmen aus Montebello Vicentino. Seit Jahren unterstützt es seine Kunden von der Konzeption der Maschine (die Entwurfsphase findet im technischen Büro des Unternehmens statt) bis zur Abnahme, indem das Arbeitserhältnis auch die Beratung und technische Assistenz nach dem Kauf umfasst.

Dank dem großen Sortiment (gewerbliche und industrielle Stromerzeuger, Spezialtransporter, für die Traktoranhangung, Motorschweißgeräte, Lichtmasten und Netz-/Gruppenverteiler) deckt Energy verschiedene Bereiche ab. Hobby, Zivil, für Industrie & Baustelle, für die Landwirtschaft. Zusätzlich zur Erzeugung von Generatoren, die Gleichstrom liefern, ideal auch in Notfallsituationen (bei Stromausfall).

## IT La qualità made in Italy, la firma Energy.

Energy è un'azienda che da sempre investe su **ricerca e innovazione**, e anche grazie all'**esperienza trentennale del suo personale** (costantemente aggiornato nelle nuove tecniche e applicazioni) è una realtà che con competenze e strumenti di alta qualità offre ai suoi clienti **articoli standard e personalizzati**, per soddisfare anche le esigenze produttive più specifiche e complesse.

Un'attenzione particolare è riservata al **servizio clienti**: Energy, infatti, si impegna a rispondere puntualmente alle richieste grazie all'immediata disponibilità in magazzino dei ricambi, e di fornire consulenza e assistenza anche postvendita, grazie alle competenze dell'**ufficio tecnico interno**. L'azienda, inoltre, garantisce **componenti originali e ufficiali**, per realizzare generatori di corrente di alta qualità e affidabilità, accompagnati dal **certificato di origine** degli elementi.



## FR La qualité du 100% italien, la signature Energy.

Energy est une entreprise qui investit depuis toujours dans **la recherche et l'innovation**. Avec **les 30 ans d'expérience de son personnel** (constamment mise à jour sur les nouvelles techniques et applications), il s'agit également d'une entreprise qui, grâce aux compétences et aux outils de haute qualité, est capable d'offrir à ses clients des **articles standards et personnalisés**, en mesure de satisfaire également les critères de production les plus spécifiques et complexes.

Une attention particulière est réservée au **service clients**: En effet, Energy s'engage à : Répondre ponctuellement aux demandes grâce à la disponibilité immédiate en entrepôt des pièces détachées, et fournir un service de conseil et d'assistance, également après-vente, grâce aux compétences du **Bureau technique interne**. L'entreprise garantit également la fourniture de **composants officiels et originaux**, permettant de construire des générateurs de courant de haute qualité et fiabilité, accompagnés du **certificat d'origine** des éléments.

## EN Made in Italy quality, the Energy label.

Energy is a company that has always invested in **research and innovation**, and thanks to the **thirty-year experience of its staff** (constantly updated in new techniques and applications), it is a business that with high-quality tools and skills, provides its customers with **standard and customised items**, to meet even the most specific and complex production demands.

Particular attention is focused on **customer service**: Energy, in fact, commits to responding promptly to requests because of the immediately availability of spare parts in stock, and to providing consultancy and assistance even after-sales, thanks to the expertise of the **in-house technical office**. In addition, the company ensures **original and official components**, to make high-quality and reliable electric current generators, accompanied by a **certificate of origin** of the components.

## DE Qualität Made in Italy, das Unternehmen Energy.

Energy investiert schon immer in die **Forschung und Entwicklung**. Auch dank der **dreiBigjährigen Erfahrung seiner Mitarbeiter** (ständig über neue Techniken und Anwendungen informiert) handelt es sich um ein Unternehmen, das mit Kenntnissen und Werkzeugen höchster Qualität seinen Kunden **maßgefertigte und Standardartikel** bietet, um auch besonderen und komplexen Produktionsanforderungen zu entsprechen.

Besondere Aufmerksamkeit gilt dem Kundenservice: Energy verpflichtet sich, rechtzeitig auf Anfragen pünktlich dank der sofortigen Verfügbarkeit des Ersatzteillagers zu antworten. Dank der Kompetenz des **internen technischen Büros** bietet es auch nach dem Kauf Beratung sowie Assistenz. Das Unternehmen gewährleistet zudem **Originalteile und offizielle Komponenten**, um Stromgeneratoren von höchster Qualität und Zuverlässigkeit herzustellen, die vom **Ursprungszeugnis** der Elemente begleitet werden.



## UNI EN ISO 9001:2015:

**IT** la qualità nel cuore dell'azienda.

È un documento che afferma la qualità del sistema di gestione aziendale: la certificazione UNI EN ISO 9001:2015 garantisce che Energy lavora secondo gli standard previsti dalle normative, al fine di offrire ai clienti il servizio migliore.

## UNI EN ISO 9001:2015:

**EN** quality in the core of the company.

It is a document that affirms the quality of the company management system: the UNI EN ISO 9001:2015 certification guarantees that Energy works according to the standards provided by regulations, to offer the best service to customers.

## UNI EN ISO 9001:2015 :

**FR** la qualité au cœur de l'entreprise.

Il s'agit d'un document attestant la qualité du système de gestion de l'entreprise : la certification UNI EN ISO 9001:2015 garantit que la société Energy opère conformément aux normes, réglementaires, afin d'offrir le meilleur service possible à ses clients.

## UNI EN ISO 9001:2015:

**DE** Qualität im Herzen des Unternehmens.

Das Dokument bestätigt die Qualität des Unternehmensleitsystems: Die Zertifizierung nach UNI EN ISO 9001:2015 gewährleistet, dass Energy den Standards arbeitet, die vom Gesetz vorgesehen sind, um den Kunden den bestmöglichen Service zu bieten.

**globalgroup**  
United Kingdom

### Certificate of Registration

This is to certify that the  
**QUALITY MANAGEMENT SYSTEM**  
of  
**Energy S.r.l.**  
Via dei progressi, 18 - 36006 Montebello Vicentino (VI), ITALY  
for  
Design, manufacturing and assistance of generating sets and engine-driven  
generators  
has been assessed and registered against the provisions of  
**ISO 9001:2015**  
International Standard  
Registration Number: 8001/010 Project: L7-03021-S-Q  
Certification Date: 13 July 2018 Order: 16.31.00  
Assessment Due Date: 09 July 2019  
Certification Approved By:   
Helmut Seppelt  
Chief Operating Officer





## IT Servizi

Grazie all'esperienza trentennale nel settore dei gruppi elettrogeni il personale dell'azienda fornisce ai suoi clienti e ai rivenditori autorizzati diversi servizi.

## FR Services

Grâce à ses trente ans d'expérience dans le secteur des groupes électrogènes, le personnel de l'entreprise fournit différents services à ses clients et aux revendeurs autorisés.

## EN Services

Thanks to the thirty years' experience in the electric generator industry, the company's staff provides its customers and authorised retailers with various services.

## DE Serviceleistungen

Aufgrund der dreißigjährigen Erfahrung auf dem Gebiet der Stromerzeugungsaggregate stellt das Personal des Unternehmens seinen Kunden und autorisierten Händlern verschiedene Dienstleistungen zur Verfügung.



**Consulenza**  
prima e dopo la vendita

**Consultancy**  
pre-and post-purchase

**Conseil**  
avant et après la vente

**Beratung**  
vor und nach dem Verkauf



**Training**  
sul prodotto

**Training**  
on the product

**Formation**  
sur le produit

**Produktschulung**



**Manutenzione**  
ordinaria e straordinaria

**Maintenance**  
routine and supplementary

**Entretien**  
ordinaire et extraordinaire

**Wartung**  
gewöhnliche und außergewöhnliche



## Active

Gruppi elettrogeni professionali  
Professional generating sets  
Groupes électrogènes professionnels  
Gewerbliche Stromgeneratoren


**BENZINA**

Petrol


**DIESEL**

Gruppi elettrogeni professionali  
Professional generating sets  
Groupes électrogènes professionnels  
Gewerbliche Stromgeneratoren

**IT**

A quali esigenze rispondono i gruppi elettrogeni professionali?  
Innanzitutto **risolvono problemi di mancanza di energia elettrica durante black-out** in diversi ambienti, dalle abitazioni alle aziende.

Questi gruppi elettrogeni sono anche utilizzati per fornire corrente elettrica **nei cantieri edili e per uso hobbyistico**. I generatori professionali sono **macchine leggere, facili da trasportare, compatte e robuste, semplici da utilizzare e con bassi costi di gestione**. Presentano, inoltre, un ottimo rapporto qualità/prezzo.

I gruppi elettrogeni professionali di Energy si dividono in due principali tipi di motorizzazione: **benzina o diesel**.

**EN**

What needs do professional electric generators meet?  
Firstly, **they resolve power failure problems during black-outs** in different ambients, from homes to companies.

These electric generators are also used to provide electric current **on construction sites and for hobby use**. Professional generators are **light, easy to transport, compact and robust machines that are simple to use with low running costs**. They also have an excellent price/quality ratio.

Energy professional electric generators are divided into two main types of engines: **petrol and diesel**.

**FR**

À quels critères répondent les groupes électrogènes professionnels ?  
Premièrement, **ils solutionnent les problèmes de manque d'énergie électrique durant les black-out** dans différents types d'environnement, des habitations personnelles aux entreprises.

Ces groupes électrogènes sont également utilisés pour l'alimentation en courant électrique **sur les chantiers et pour les loisirs**. Les générateurs professionnels sont des **machines légères, faciles à transporter, compactes et robustes, simples d'utilisation et avec de faibles coûts d'exploitation**. Elles présentent également un excellent rapport qualité/prix.

Les groupes électrogènes professionnels d'Energy sont divisés en deux grands types de motorisations : **à essence et à diesel**.

**DE**

Was sind die Bedürfnisse gewerblicher Stromgeneratoren?  
Vor allem **beheben sie Probleme des Strommangels bei einem Stromausfall** in verschiedenen Umgebungen, von Wohnungen bis zu Firmen.

Diese Stromgeneratoren werden auch für die Stromversorgung **auf Baustellen und für den Hobbygebrauch verwendet**. Die gewerblichen Generatoren sind **leichte, einfach zu transportierende, kompakte und robuste Maschinen, die einfach zu bedienen sind und geringe laufende Kosten aufweisen**. Sie haben zudem ein ausgezeichnetes Preis-/Leistungsverhältnis.

Die gewerblichen Stromgeneratoren von Energy sind in zwei Haupttypen der Motorisierung unterteilt: **Benzin und Diesel**.

**POWERED by**  
**HONDA**™



**KOHLER**

Gruppi elettrogeni professionali  
Professional generating sets  
Groupes électrogènes professionnels  
Gewerbliche Stromgeneratoren



**3000**  
giri/min  
RPM



**3-30**  
kVA



## BENZINA - Petrol



EY-3MB



EY-7TB



EY-5,5MB



EY-12TBE



## DIESEL



**aria**  
air  
air  
luft



**acqua**  
water  
eau  
wasser



EY-5MD



EY-7TDE-S



EY-7MDE-SA



EY-10TDE



EY-15TDE

Gruppi elettrogeni professionali

Professional generating sets

Groupes électrogènes professionnels

Gewerbliche Stromgeneratoren



Powered by:



Modello Model Modèle Modell	Potenza Elettrica Massima Max electrical power Puissance électrique Max Max. Leistung	Tipo Motore Engine Type Type Moteur Motortyp	Avviamento Starting Démarrage Motorstart	Emissioni Emissions Emissions Emissionen	Consumo al 75% carico Consumption at 75% of load Consommation à 75% de charge Verbrauch bei 75% Last	Serbatoio Fuel Tank Réservoir Tank	Versione aperta su Base Open version with base frame Version ouverte sur chassis Offene Bauweise	Con cabina silenziata With sound proof canopy Avec capotage insonorisée Mit schallgedämmter kabine		
	[kVA]	[kW]			[L/h]	[Lt]	[Kg]	LxLWxH [mm]	[Kg]	LxLWxH [mm]
Monofase - Single-phase: <b>230 Volt</b>										
EY-3MB	3	2.7	Gx160	S	STAGE V	1	3.6	37	625x390x435	-
EY-3.6MB	3.6	3.2	Gx200	S	STAGE V	1.1	3.6	38	625x390x435	-
EY-5.5MB/MBE	5.5	4.4	Gx270	S/E	STAGE V	1.6	6	58/80	780x520x500	140
EY-7MB/MBE	7	5.6	Gx390	S/E	STAGE V	2	6.5	75/82	780x520x500	160
EY-12HEM	12	9.6	Gx630	E	STAGE V	4.8	15	130	910x580x750	-
EY-10MB/MBE	10	8	B&S 16HP	S/E	STAGE V	3.8	8.5	97/125	910x580x640	-
EY-12MB/MBE	12	9.6	B&S 18HP	S/E	STAGE V	4.3	8.5	111/125	910x580x640	-
EY-16MBE	16	12.8	B&S 23HO	E	STAGE V	4.9	15	140	910x580x750	-
Trifase - Three-phase: <b>400/230 Volt</b>										
EY-5.5TB/TBE	5.5	4.4	Gx270	S/E	STAGE V	1.6	6	63/85	780x520x500	140
EY-7TB/TBE	7	5.6	Gx390	S/E	STAGE V	2	6.5	70/92	780x520x500	160
EY-12HET	12	9.6	Gx630	E	STAGE V	4.8	15	130	910x580x750	-
EY-10TB/TBE	10	8	B&S 16HP	S/E	STAGE V	3.8	8.5	95/120	910x580x640	-
EY-12TB/TBE	12	9.6	B&S 18HP	S/E	STAGE V	4.3	8.5	110/125	910x580x640	-
EY-16TBE	16	12.8	B&S 23HP	E	STAGE V	4.9	15	140	910x580x750	-

Powered by:



Modello Model Modèle Modell	Potenza Elettrica Massima Max electrical power Puissance électrique Max Max. Leistung	Tipo Motore Engine Type Type Moteur Motortyp	Avviamento Starting Démarrage Motorstart	Emissioni Emissions Emissions Emissionen	Consumo al 75% carico Consumption at 75% of load Consommation à 75% de charge Verbrauch bei 75% Last	Versione aperta su Base Open version with base frame Version ouverte sur chassis Offene Bauweise	Con cabina silenziata With sound proof canopy Avec capotage insonorisée Mit schallgedämmter kabine			
	[kVA]	[kW]			[L/h]	[Lt]	[Kg]	LxLWxH [mm]	[Kg]	LxLWxH [mm]
KOHLER raffreddati ad ARIA Monofase - AIR cooled Single-phase: <b>230 Volt</b>										
EY-5MD/MDE	4.6	3.7	KD350	S/E	STAGE V	1	4.3	70/80	780x520x500	30
EY-7MD/7MDE	7	5.6	KD440	S/E	STAGE V	1.5	4.5	110	910x580x640	30
EY-10MDE	10	8	KD330/2	E	NOT EMISS.	2	4	120	910x580x640	30
EY-12.5MDE	12.2	9.76	KD425/2	E	NOT EMISS.	2.8	4	170	910x580x640	30
EY-15MDE	15	12	KD477/2	E	NOT EMISS.	3.2	50	210	1120x600x900	50
KOHLER raffreddati ad ARIA Trifase - AIR cooled Three-phase: <b>400/230 Volt</b>										
EY-5TD/TDE	4.6	3.7	KD350	S/E	STAGE V	1	4.3	90/105	780x520x500	30
EY-7TDE/TDE	7	5.6	KD440	S/E	STAGE V	1.5	4.5	105	910x580x640	30
EY-10TDE	10	8	KD330/2	E	NOT EMISS.	2	4	121	910x580x640	30
EY-12.5TDE	12.2	9.76	KD425/2	E	NOT EMISS.	2.8	4	160	910x580x640	30
EY-15TDE	15	12	KD477/2	E	NOT EMISS.	3.2	50	200	1120x600x900	50
EY-20TDE	20	16	KD625/2	E	NOT EMISS.	4.2	50	240	1120x600x1000	50

**Legenda:** S = Avviamento a strappo autoavvolgente / E = Avviamento elettrico 12V

**Key:** S = self-winding recoil starter / E = Electric starter 12V

**Légende :** S = Démarrage avec démarreur auto-enroulant / E = Démarrage électrique 12V

**Zeichenerklärung:** S = Seilzugstarter m. Aufwickelhaspel / E = Elektrischer Start

Gruppi elettrogeni professionali  
Professional generating sets  
Groupes électrogènes professionnels  
Gewerbliche Stromgeneratoren



**OPTIONAL**



#### OPT-001

- IT Cabina silenziata mod. benzina  
EN Gasoline weather and sound proof canopy  
FR Capotage insonorisée mod. essence  
DE Benzin modell Lärmschutzkabine



#### OPT-002

- IT Cabina silenziata mod. diesel  
EN Diesel weather and sound proof canopy  
FR Capotage insonorisée mod. diesel  
DE Diesel modell Lärmschutzkabine



#### OPT-003

- IT Quadro automatico con commutazione rete/gruppo  
EN Automatic mains failure panel with ats  
FR Tableau automatique avec inverseur N/S  
DE Automatische Umschaltung



#### OPT-004

- IT Carrello trasporto manuale  
EN Manual trailer  
FR Chariot manuel  
DE Wagen fur manuelle transport



#### OPT-005

- IT Ganci di sollevamento  
EN Lifting hooks  
FR Crochet d'élevage  
DE Lasthaken



#### OPT-006

- IT Regolatore elettronico di tensione  
EN Automatic voltage regulator  
FR Régulateur Electronique de Tension (AVR)  
DE Elektronischen spannungsregler



#### OPT-007

- IT Serbatoio maggiorato 18 lt per mod. benzina  
EN 18 lt fuel tank for gasoline models  
FR Réservoir de 18 lt pour le model à essence  
DE 18 lt tank fur benzin modelle



#### OPT-008

- IT Serbatoio maggiorato 20/25 lt per mod. diesel  
EN 20/25 lt fuel tank for diesel models  
FR Réservoir de 20/25 lt pour le model à diesel  
DE 20/25 lt tank fur diesel modelle

**BENZINA - Petrol****aria**  
air  
air  
luft**3-30**  
kVA**3000**  
giri/min  
RPM

Modello Model Modèle Modell	OPT-001	OPT-002	OPT-003	OPT-004	OPT-005	OPT-006	OPT-007	OPT-008
EY-3MB	X	X	X	X	O	X	X	X
EY-3,6MB	X	X	X	X	O	O	X	X
EY-5,5MB/MBE	X/O	X	X/O	O	O	O	O	X
EY-7MB/MBE	X/O	X	X/O	O	O	O	O	X
EY-12HEM	X	X	O	O	O	standard	standard	X
EY-10MB/MBE	X	X	X/O	O	O	O	O	X
EY-12MB/MBE	X	X	X/O	O	O	O	O	X
EY-5,5TB/TBE	X/O	X	X/O	O	O	O	O	X
EY-7TB/TBE	X/O	X	X/O	O	O	O	O	X
EY-12HET	X	X	O	O	O	standard	standard	X
EY-10TB/TBE	X	X	X/O	O	O	O	O	X
EY-12TB/TBE	X	X	X/O	O	O	O	O	X
EY-16TBE	X	X	O	O	O	O	standard	X

Legenda: O = Disponibile - X = Non disponibile

Key: O = Available - X = Unavailable

Légende : O = Disponibile - X = Non disponibile

Zeichenerklärung: O = Verfügbar - X = Nicht verfügbar

**DIESEL****aria**  
air  
air  
luft**acqua**  
water  
eau  
wasser**3-30**  
kVA**3000**  
giri/min  
RPM

Modello Model Modèle Modell	OPT-001	OPT-002	OPT-003	OPT-004	OPT-005	OPT-006	OPT-007	OPT-008
EY-5MD/MDE	X	X/O	X/O	O	O	O	X	O
EY-7MDE	X	O	O	O	O	O	X	O
EY-10MDE	X	O	O	O	O	O	X	O
EY-12,5MDE	X	O	O	O	O	O	X	O
EY-15MDE	X	O	O	O	X	O	X	X
EY-20MDE	X	O	O	O	X	O	X	X
EY-5TD/TDE	X	X/O	X/O	O	O	O	X	O
EY-7TDE	X	O	O	O	O	O	X	O
EY-10TDE	X	O	O	O	O	O	X	O
EY-12,5TDE	X	O	O	O	O	O	X	O
EY-15TDE	X	O	O	O	X	O	X	X
EY-22TDE	X	O	O	O	X	O	X	X
EY-10LW	X	O	O	O	X	O	X	X
EY-15LW	X	O	O	O	X	O	X	X
EY-20LW	X	O	O	O	X	O	X	X
EY-25LW	X	O	O	O	X	O	X	X
EY-30LW	X	O	O	O	X	O	X	X

Legenda: O = Disponibile - X = Non disponibile

Key: O = Available - X = Unavailable

Légende : O = Disponibile - X = Non disponibile

Zeichenerklärung: O = Verfügbar - X = Nicht verfügbar



## Industrial

Gruppi elettrogeni industriali  
Industrial generating sets  
Groupes électrogènes industriels  
Industrielle Stromgeneratoren


**DIESEL**
**IT**

Versatili ed efficienti, i gruppi elettrogeni industriali sono ideali per diversi utilizzi non solo nel **settore industriale**, ma anche in quello **civile e agricolo**.

Questa gamma di generatori produce energia sia in continuo sia in caso di emergenza, così da svolgere le sue funzioni durante i black-out che possono avvenire in qualsiasi ambiente. Energy propone i gruppi elettrogeni industriali in un'ampia scelta di motorizzazioni delle migliori marche presenti nel mercato italiano e internazionale, con **potenze da 5 kVA a 2250 kVA**.

A questi generatori è possibile applicare su richiesta diversi allestimenti, per soddisfare le esigenze produttive dei clienti. Le macchine, infatti, possono essere aperte o complete di cabina silenziata. La cabina presenta una porta di accesso che permette all'operatore di compiere con facilità l'attività di manutenzione ordinaria e straordinaria. I quadri sono a intervento manuale, automatico oppure in parallelo. I generatori, inoltre, possono essere richiesti con carrello a traino lento od omologato per la circolazione stradale.

I serbatoi incorporati (montati sul basamento dei gruppi elettrogeni) sono disponibili in varie capienze, variabili in base alla potenza, oppure realizzabili su misura.

**FR**

Polyvalents et efficaces, les groupes électrogènes industriels sont parfaits pour différentes utilisations, non seulement dans le **secteur industriel**, mais également dans celui **civil et agricole**.

Cette gamme de générateurs produit de l'énergie en continu également en cas d'urgence, pour fonctionner lors de coupures de courant susceptibles de se produire dans n'importe quel environnement. Energy propose des groupes électrogènes industriels avec un vaste choix de motorisations des meilleures marques du marché italien et international, avec des **puissances nominales de 5 kVA à 2 250 kVA**.

Ces générateurs peuvent accueillir, sur demande, différents accessoires, pour répondre aux besoins de production des clients. En effet, les machines peuvent être ouvertes ou complétées par une cabine silencieuse. La cabine est équipée d'une porte d'accès permettant à l'opérateur d'exécuter facilement les activités d'entretien ordinaire et extraordinaire. Les panneaux fonctionnent sur intervention manuelle, automatique ou en parallèle. Les groupes électrogènes peuvent également être commandés avec des chariots à remorquage lent ou des chariots homologués pour la circulation sur route.

Les réservoirs intégrés (montées sur la base des groupes électrogènes) sont disponibles dans différentes capacités, puissance, et personnalisables.

**KOHLER**

**VOLVO PENTA**

**Gruppi elettrogeni industriali**  
**Industrial generating sets**  
**Groupes électrogènes industriels**  
**Industrielle Stromgeneratoren**

**EN**

Versatile and efficient, industrial electric generators are ideal for different uses, not only in the **industrial sector**, but also in the **civil and agricultural** ones.

This range of generators produces both continuous energy and in the case of emergency, to perform its functions during black-outs that can occur in any environment.

Energy proposes industrial electric generators in a wide selection of engines of the best brands on the Italian and international market, with **power from 5 kVA to 2250 kVA**.

It is possible to apply different fittings upon request to these generators to meet customers' production requirements. The machines can indeed be opened or completed with a soundproof canopy. The canopy has an access door, so the operator can easily carry out routine and supplementary maintenance. The panels are manual, automatic or simultaneous. The generators can also be requested with a slow-towing trolley or approved for road circulation.

The built-in tanks (mounted on the base of the electric generators) are available in various capacities, which vary according to power, or can be made to measure.

**DE**

Vielseitig und effizient - industrielle Stromgeneratoren sind ideal für verschiedene Anwendungen, **nicht nur im Industriebereich, sondern auch im Zivilbereich und in der Landwirtschaft**.

Dieses Sortiment an Generatoren erzeugt sowohl Gleichstrom als auch bei einem Notfall, um Funktionen während einem Stromausfall auszuführen, der in jedem Ambiente auftreten kann. Energy bietet industrielle Stromgeneratoren in einer breiten Auswahl an Motoren bester Marken an, die auf dem italienischen und internationalen Markt vertreten sind, mit **Leistungen von 5 kVA bis 2250 kVA**.

An diese Stromgeneratoren können auf Anfrage verschiedene Konfigurationen angewendet werden, um die Produktionsbedürfnisse der Kunden zu erfüllen. Die Maschinen können offen oder mit schallgedämpfter Kabine ausgestattet sein. Die Kabine hat eine Zugriffstür, um dem Bediener eine einfache gewöhnliche und außerordentlich Wartung zu ermöglichen. Die Schaltschränke werden manuell, automatisch oder parallel geschaltet. Die Generatoren können zudem mit langsam ziehenden oder amtlich zugelassenen Schleppwagen bestellt werden. Die Einbautanks (auf der Basis der Generatoren montiert) sind in verschiedenen Kapazitäten erhältlich, die je nach Leistung variabel sind oder nach Maß gefertigt werden können.

**Gruppi elettrogeni industriali**  
**Industrial generating sets**  
**Groupes électrogènes industriels**  
**Industrielle Stromgeneratoren**



**1500**  
giri/min  
RPM



**5-2250**  
kVA

Powered by: **KOHLER**

Modello Model Modèle Modell	Potenza Elettrica in Continuo PRP Electrical Prime power PRP Puissance électrique PRP Dauerleistung PRP		Potenza Elettrica in Emergenza LTP Electrical Limited Time Power LTP Puissance électrique LTP Max Leistung LTP		Tipo Motore Engine Type Type Moteur Motortyp	Emissioni Emissions Emissions Emissionen	Nr. cilindri Nr. cylinders Nr. de cylindres Anzahl Zylinder	Consumo al 75% carico Consumption at 75% of load Consommation à 75% de charge Verbrauch bei 75% Last	Serbatoio Fuel Tank Réservoir Tank	Versione aperta su Base Open version with base frame Version ouverte sur chassis Offene Bauweise		Con cabina silenziata With sound proof canopy Avec capotage insonorisée Mit schallgedämmter kabine	
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]						[L/h]	[Lt]	[Kg]	LxLWxH [mm]
EY-5LWS	5	4	5.5	4.4	KDW 702	STAGE V	2	1.5	50	325	1400x700x1400	415	1600x700x1050
EY-7.5LWS	7.5	6	8.2	6.5	KDW 1003	STAGE V	3	2.1	50	345	1400x700x1400	435	1600x700x1050
EY-10.5LWS	10.5	8.4	12	9.6	KDW 1404	STAGE V	4	2.8	50	360	1400x700x1400	450	1600x700x1050
EY-15LWS	15	12	16.5	13.2	KDW 1603	STAGE V	3	3.5	50	410	1400x700x1400	500	1600x700x1050
EY-20K	20	16	22	17.6	KDI 1903M	STAGE V	3	4.4	50	485	1400x700x1400	575	1600x700x1050
EY-25K	25	20	27.5	22	KDI 2504M	STAGE IIIA	4	5.2	50	530	1400x700x1400	620	1700x700x1050
EY-30K	30	24	33	26.4	KDI 2504TM-30	NOT EMISS.	4	5.5	90	595	1650x850x1650	760	1800x850x1275
EY-33K	33	26.4	36.3	29	KDI 1903TCR	STAGE V	3	5.6	120	785	2100x1000x1800	1040	2300x1050x1590
EY-40K	40	32	44	35.2	KDI 2504TM-40	NOT EMISS.	4	7.5	90	675	1650x850x1650	840	2000x850x1275
EY-45K	45	36	50	40	KDI 2504TCR	STAGE V	4	8	120	845	2100x1000x1800	1100	2300x1050x1590
EY-60K	60	48	66	52.8	KDI 3404TM	NOT EMISS.	4	9	120	960	2100x1000x1800	1215	2300x1050x1590
EY-60eKH	60	48	66	52.8	KDI 3404TM	STAGE IIIA	4	10	120	960	2100x1000x1800	1215	2300x1050x1590

Powered by: **YANMAR**

Modello Model Modèle Modell	Potenza Elettrica in Continuo PRP Electrical Prime power PRP Puissance électrique PRP Dauerleistung PRP		Potenza Elettrica in Emergenza LTP Electrical Limited Time Power LTP Puissance électrique LTP Max Leistung LTP		Tipo Motore Engine Type Type Moteur Motortyp	Emissioni Emissions Emissions Emissionen	Nr. cilindri Nr. cylinders Nr. de Cylindres Anzahl Zylinder	Consumo al 75% carico Consumption at 75% of load Consommation à 75% de charge Verbrauch bei 75% Last	Serbatoio Fuel Tank Réservoir Tank	Versione aperta su Base Open version with base frame Version ouverte sur chassis Offene Bauweise		Con cabina silenziata With sound proof canopy Avec capotage insonorisée Mit schallgedämmter kabine	
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]						[L/h]	[Lt]	[Kg]	LxLWxH [mm]
EY-v8.5Y	8.5	6.8	9.4	7.5	3TNV80F-NGB	STAGE V	3	2.2	50	355	1400x700x1400	445	1600x700x1050
EY-v13Y	13	10.4	14.3	11.4	3TNV88F-UGB	STAGE V	3	3	90	435	1400x700x1400	610	1800x850x1275
EY-v18Y	18	14.4	19.8	15.8	4TNV88-BIB	STAGE V	4	4	90	460	1400x700x1400	635	1800x850x1275
EY-e33Y	33	26.4	36.3	29	4TNV98-I-GECS	STAGE IIIA	4	5.5	90	610	1650x850x1650	785	1800x850x1275
EY-40Y	40	32	44	35	4TNV98T-GECS	STAGE II	4	7.8	90	665	1650x850x1650	840	2000x850x1275
EY-e41Y	41	32.8	45	36	4TNV98T-ZGECS	STAGE 3A	4	8.5	90	665	1650x850x1650	840	2000x850x1275



**ACQUA**  
water  
eau  
wasser



**DIESEL**

Gruppi elettrogeni industriali

Industrial generating sets

Groupes électrogènes industriels

Industrielle Stromgeneratoren

Industrial

Powered by:



Modello Model Modèle Modell	Potenza Elettrica in Continuo PRP		Potenza Elettrica in Emergenza LTP		Tipo Motore Engine Type Type Moteur Motortyp	Emissioni Emissions Emissions Emissionen	Nr. cilindri Nr. cylinders Nb de cylindres Anzahl Zylinder	Consumo al 75% carico Consumption at 75% of load Consommation à 75% de charge Verbrauch bei 75% Last	Serbatoio Fuel Tank Réservoir Tank	Versione aperta su Base		Con cabina silenziata	
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]						[L/h]	[Lt]	[kg]	LxLWxH [mm]
EY-30F	30	24	33	26.4	S8000 AM1	NOT EMISS.	3	5.4	90	690	1650x850x1600	865	1800x850x1275
EY-45F	45	36	50	40	NEF N45AM1A	STAGE II	4	8.8	90	780	1650x850x1600	955	2000x850x1275
EY-50F	50	40	55	44	NEF N45AM2	NOT EMISS.	4	9.3	90	825	1650x850x1650	1000	2000x850x1275
EY-60F	60	48	66	52.8	NEF N45SM1A	STAGE II	4	9.8	120	935	2100x1000x1800	1190	2300x1050x1590
EY-e60F	60	48	66	52.8	NEF N45SM1F	STAGE IIIA	4	12.5	120	935	2100x1000x1800	1190	2300x1050x1590
EY-75F	75	60	82	68	NEF N45SM3	NOT EMISS.	4	14.5	120	1090	2100x1000x1800	1345	2300x1050x1590
EY-80F	80	64	88	70.4	NEF N45SM3	NOT EMISS.	4	15	120	1090	2100x1000x1800	1345	2300x1050x1590
EY-e80F	80	64	88	70.4	NEF N45TE1P	STAGE IIIA	4	15.1	120	1135	2100x1000x1800	1390	2300x1050x1590
EY-100F	100	80	110	88	NEF N45TM2A	STAGE II	4	15.5	120	1155	2100x1000x1800	1410	2300x1050x1590
EY-e100F	100	80	110	88	NEF N45TE2P	STAGE IIIA	4	18.8	120	1155	2100x1000x1800	1410	2300x1050x1590
EY-120F	120	96	132	105.6	NEF N45TM3	NOT EMISS.	4	21	120	1245	2100x1000x1800	1500	2500x1050x1590
EY-130F	130	104	143	114.4	NEF N67SM1	NOT EMISS.	6	23	250	1525	2400x1100x2000	1855	3200x1100x2090
EY-e130F	130	104	143	114.4	NEF N67TM1F	STAGE IIIA	6	24	250	1555	2400x1100x2000	1885	3200x1100x2090
EY-150F	150	120	165	132	NEF N67TM4	NOT EMISS.	6	28	250	1620	2400x1100x2000	1950	3200x1100x2090
EY-e150F	150	120	165	132	NEF N67TE1P	STAGE IIIA	6	27	250	1610	2400x1100x2000	1940	3200x1100x2090
EY-170F	170	136	187	149.6	NEF N67TM4	NOT EMISS.	6	28	250	1670	2400x1100x2000	2000	3200x1100x2090
EY-e170F	170	136	187	149.6	NEF N67TE2F	STAGE IIIA	6	31	250	1660	2400x1100x2000	1990	3200x1100x2090
EY-200F	200	160	220	176	NEF N67TM7	NOT EMISS.	6	32	250	1720	2400x1100x2000	2050	3200x1100x2090
EY-250F	250	200	275	220	NEF N67TE8	NOT EMISS.	6	37	250	1915	2400x1100x2000	2245	3200x1100x2090
EY-e250F	250	200	275	220	CURSOR87 TE3F	STAGE IIIA	6	48	250	2445	2800x1310x1800	3105	3700x1400x2250
EY-275F	275	220	302	242	CURSOR87 TE1D	STAGE II	6	46	250	2660	2800x1310x1800	3320	3700x1400x2250
EY-300F	300	240	330	264	CURSOR87 TE4	NOT EMISS.	6	50	250	2660	2800x1310x1800	3320	3700x1400x2250
EY-e300F	300	240	330	264	CURSOR87 TE4F	STAGE IIIA	6	53	250	2660	2800x1310x1800	3320	3700x1400x2250
EY-e300F	300	240	330	264	CURSOR10 TE1F	STAGE IIIA	6	50	250	2720	2800x1310x1800	3380	3700x1400x2250
EY-350F	350	280	385	308	CURSOR13 TE2A	STAGE II	6	55	400	3150	2950x1550x2100	4140	4300x1750x2350
EY-400F	400	320	440	352	CURSOR13 TE3A	STAGE II	6	68	400	3285	2950x1550x2100	4275	4300x1750x2350
EY-450F	450	360	495	396	CURSOR13 TE6W	NOT EMISS.	6	71	400	3510	2950x1550x2100	4500	4300x1750x2350
EY-500F	500	400	550	440	CURSOR13 TE7W	NOT EMISS.	6	78	400	3580	2950x1550x2100	4570	4300x1750x2350
EY-600F	600	480	660	528	CURSOR16 TE1W	NOT EMISS.	6	92	400	4300	3450x1550x2300	5510	4850x1850x2550

Gruppi elettrogeni industriali  
Industrial generating sets  
Groupes électrogènes industriels  
Industrielle Stromgeneratoren



**1500**  
giri/min  
RPM



**5-2250**  
kVA

Powered by:  Perkins



EY-20P



EY-20P-S



EY-45P



EY-45P-S



EY-80P



EY-100P-S



**ACQUA**  
water  
eau  
wasser



**DIESEL**

Gruppi elettrogeni industriali

Industrial generating sets

Groupes électrogènes industriels

Industrielle Stromgeneratoren

Industrial

Powered by:  **Perkins**

Modello Model Modèle Modell	Potenza Elettrica in Continuo PRP Electrical Prime power PRP Puissance électrique PRP Dauerleistung PRP		Potenza Elettrica in Emergenza LTP Electrical Limited Time Power LTP Puissance électrique LTP Max Leistung LTP		Tipo Motore Engine Type Type Moteur Motortyp	Emissioni Emissions Emissions Emissionen	Nr. cilindri Nr. cylinders Nr. de Cylindres Anzahl Zylinder	Consumo al 75% carico Consumption at 75% of load Consommation à 75% de charge Verbrauch bei 75% Last	Serbatoio Fuel Tank Réservoir Tank	Versione aperta su Base Open version with base frame Version ouverte sur chassis Offene Bauweise		Con cabina silenziata With sound proof canopy Avec capotage insonorisée Mit schallgedämmter kabine	
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]						[L/h]	[lt]	[Kg]	LxLWxH [mm]
EY-10P	10	8	11	8,8	403A-11G	NOT EMISS.	3	2	50	360	1400x700x1400	440	1600x700x1050
EY-14P	14	11,2	15,4	12,3	403A-15G1	NOT EMISS.	3	2,8	50	425	1400x700x1400	515	1600x700x1050
EY-15P	15	12	16,5	13,2	403A-15G2	NOT EMISS.	3	3,7	50	430	1400x700x1400	520	1600x700x1050
EY-20P	20	16	22	17,6	404A-22G1	NOT EMISS.	4	4	50	495	1400x700x1400	590	1600x700x1050
EY-30P	30	24	33	26,4	1103A-33G	NOT EMISS.	3	5,6	90	690	1650x850x1600	855	1800x850x1275
EY-45P	45	36	49,5	39,6	1103A-33TG1	NOT EMISS.	3	5,6	90	755	1650x850x1650	930	2000x850x1275
EY-60P	60	48	66	52,8	1103A-33TG2	NOT EMISS.	3	10,8	90	800	1650x850x1650	960	2000x850x1275
EY-80P	80	64	88	70,4	1104A-44TG2	NOT EMISS.	4	14	120	1010	2100x1000x1800	1285	2300x1050x1590
EY-100P	100	80	110	88	1104C-44TAG2	STAGE II	4	20	120	1135	2100x1000x1800	1390	2300x1050x1590
EY-135P	135	108	149	119,2	1106A-70TG1	NOT EMISS.	6	22,7	250	1600	2400x1100x2000	1930	3200x1100x2090
EY-150P	150	120	165	132	1106A-70TAG2	NOT EMISS.	6	24,5	250	1730	2400x1100x2000	2060	3200x1100x2090
EY-180P	180	144	198	158,4	1106A-70TAG3	NOT EMISS.	6	30,7	250	1740	2400x1100x2000	2070	3200x1100x2090
EY-200P	200	160	220	176	1106A-70TAG4	NOT EMISS.	6	34,7	250	1820	2400x1100x2000	2150	3200x1100x2090
EY-230P	230	184	253	202	1206A-E70TTAG2	NOT EMISS.	6	38	250	2115	2800x1310x1800	2780	3700x1400x2250
EY-250P	250	200	275	220	1206A-E70TTAG3	NOT EMISS.	6	41,5	250	2115	2800x1310x1800	2780	3700x1400x2250
EY-280P	280	224	308	246	1506A-E88TAG4	NOT EMISS.	6	46	250	2500	2800x1310x1800	3160	3700x1400x2250
EY-300P	300	240	330	264	1506A-E88TAG5	NOT EMISS.	6	48	250	2500	2800x1310x1800	3160	3700x1400x2250
EY-300P new	300	240	330	264	1706A-E93TAG1	NOT EMISS.	6	48	250	2500	2800x1310x1800	3160	3700x1400x2250
EY-350P new	350	280	385	308	1706A-E93TAG2	NOT EMISS.	6	54	250	2580	2800x1310x1800	3245	3700x1400x2250
EY-350P	350	280	385	308	2206A-E13TAG2	NOT EMISS.	6	54	400	3290	2950x1550x2100	4280	4300x1750x2350
EY-400P	400	320	440	352	2206A-E13TAG3	NOT EMISS.	6	62	400	3430	2950x1550x2100	4420	4300x1750x2350
EY-450P	450	360	495	396	2506A-E15TAG1	NOT EMISS.	6	72	400	3870	3450x1550x2100	5080	4850x1850x2550
EY-500P	500	400	550	440	2506C-E15TAG2	NOT EMISS.	6	76	400	3930	3450x1550x2100	5140	4850x1850x2550
EY-600P	600	480	660	528	2806A-E18TAG1A	NOT EMISS.	6	90	400	5060	3450x1550x2300	6400	5050x2150x2550
EY-650P	650	520	715	572	2806A-E18TAG2	NOT EMISS.	6	97	400	5060	3450x1550x2300	6400	5050x2150x2550
EY-700P	700	560	770	616	2806A-E18TTAG4	NOT EMISS.	6	109	400	5360	3450x1550x2300	7680	5450x2200x2550
EY-750P new	750	600	825	660	2806A-E18TTAG5	NOT EMISS.	6	118	400	5360	3450x1550x2300	7680	5450x2200x2550
EY-750P	750	600	825	660	4006-23TAG2A	NOT EMISS.	6	122	400	6400	4100x2010x2400	8070	5450x2200x2550
EY-800P	800	640	880	704	4006-23TAG3A	NOT EMISS.	6	130	400	6400	4100x2010x2400	8070	5450x2200x2550
EY-900P	900	720	990	792	4008-TAG1	NOT EMISS.	8	143	400	8075	5000x2100x2600	9710	6680x2200x3250
EY-1022P	1022	818	1125	900	4008-TAG2A	NOT EMISS.	8	162	400	8125	5000x2100x2600	9760	6680x2200x3250
EY-1125P	1125	900	1250	1000	4008-30TAG3	NOT EMISS.	8	188	400	8230	5000x2100x2600	9865	6680x2200x3250
EY-1250P	1250	1000	1375	1100	4012-46TWG2A	NOT EMISS.	12	196	400	9900	5000x2100x2600	11400	6680x2200x3250
EY-1360P	1360	1088	1496	1196,8	4012-46TWG3A	NOT EMISS.	12	213	400	10350	5000x2100x2600	11850	6680x2200x3250
EY-1500P	1500	1200	1650	1320	4012-46TAG2A	NOT EMISS.	12	225	400	11640	5000x2100x2600	19350	Container 40' HC
EY-1700P	1700	1360	1870	1496	4012-46TAG3A	NOT EMISS.	12	275	400	12440	5000x2100x2600	20150	Container 40' HC
EY-1850P	1850	1480	2035	1628	4016-TAG1A	NOT EMISS.	16	277	400	14640	5800x2250x2600	22350	Container 40' HC
EY-2000P	2000	1600	2200	1760	4016-TAG2A	NOT EMISS.	16	316	400	14640	5800x2250x2600	22350	Container 40' HC
EY-2250P	2250	1800	2500	2000	4016-61TRG3	NOT EMISS.	16	344	400	15440	5800x2250x2600	23150	Container 40' HC

Gruppi elettrogeni industriali  
Industrial generating sets  
Groupes électrogènes industriels  
Industrielle Stromgeneratoren



**1500**  
giri/min  
RPM



**5-2250**  
kVA

Powered by:  Perkins



EY-150P



EY-150P-S



EY-500P



EY-500P-S



18 EY-750P



EY-1022P-S



**ACQUA**  
water  
eau  
wasser



**DIESEL**

Gruppi elettrogeni industriali

Industrial generating sets

Groupes électrogènes industriels

Industrielle Stromgeneratoren

Industrial

Powered by:



Modello Model Modèle Modell	Potenza Elettrica in Continuo PRP Electrical Prime power PRP Puissance électrique PRP Dauerleistung PRP	Potenza Elettrica in Emergenza LTP Electrical Limited Time Power LTP Puissance électrique LTP Max Leistung LTP	Tipo Motore Engine Type Type Moteur Motortyp	Emissioni Emissions Emissions Emissionen	Nr. cilindri Nr. cylinders Nr. de Cylindres Anzahl Zylinder	Consumo al 75% carico Consumption at 75% of load Consommation à 75% de charge Verbrauch bei 75% Last	Serbatoio Fuel Tank Réservoir Tank	Versione aperta su Base Open version with base frame Version ouverte sur chassis Offene Bauweise	Con cabina silenziata With sound proof canopy Avec capotage insonorisée Mit schallgedämmter kabine					
	[kVA]	[kW]		[kVA]	[kW]	[Model]		[L/h]	[Lt]	[Kg]	LxLWxH [mm]	[Kg]	LxLWxH [mm]	
EY-250S	250	200		275	220	DC09 072A 02 11	NOT EMISS.	5	38	250	2470	2800x1310x1800	3130	3700x1400x2250
EY-280S	280	224		308	246,4	DC09 072A 02 12	NOT EMISS.	5	42	250	2685	2800x1310x1800	3345	3700x1400x2250
EY-300S	300	240		330	264	DC09 072A 02 13	NOT EMISS.	5	45	250	2685	2800x1310x1800	3345	3700x1400x2250
EY-330S	330	264		363	290,4	DC09 072A 02 14	NOT EMISS.	5	49	250	2770	2800x1310x1800	3430	3700x1400x2250
EY-375S	375	330		412,5	330	DC13 072A 02 11	NOT EMISS.	6	54	400	3230	2950x1550x2100	4220	4300x1750x2350
EY-410S	410	328		451	360,8	DC13 072A 02 12	NOT EMISS.	6	60	400	3230	2950x1550x2100	4220	4300x1750x2350
EY-450S	450	360		495	396	DC13 072A 02 13	NOT EMISS.	6	66	400	3280	2950x1550x2100	4270	4300x1750x2350
EY-500S	500	400		550	440	DC13 072A 02 14	NOT EMISS.	6	72	400	3345	2950x1550x2100	4335	4300x1750x2350
EY-555S	555	444		610	488	DC16 093A 02 52	NOT EMISS.	8	83	400	4430	3450x1550x2300	5770	5050x2150x2550
EY-600S	600	480		660	528	DC16 078A 02 41	NOT EMISS.	8	91	400	4680	3450x1550x2300	6020	5050x2150x2550
EY-640S	640	512		704	563	DC16 093A 02 54	NOT EMISS.	8	95	400	4680	3450x1550x2300	6020	5050x2150x2550
EY-650S	650	520		715	572	DC16 078A 02 42	NOT EMISS.	8	98	400	4680	3450x1550x2300	6020	5050x2150x2550
EY-700S	700	560		770	616	DC16 078A 02 43	NOT EMISS.	8	105	400	4930	3450x1550x2300	6270	5050x2150x2550

Powered by:



Modello Model Modèle Modell	Potenza Elettrica in Continuo PRP Electrical Prime power PRP Puissance électrique PRP Dauerleistung PRP	Potenza Elettrica in Emergenza LTP Electrical Limited Time Power LTP Puissance électrique LTP Max Leistung LTP	Tipo Motore Engine Type Type Moteur Motortyp	Emissioni Emissions Emissions Emissionen	Nr. cilindri Nr. cylinders Nr. de Cylindres Anzahl Zylinder	Consumo al 75% carico Consumption at 75% of load Consommation à 75% de charge Verbrauch bei 75% Last	Serbatoio Fuel Tank Réservoir Tank	Versione aperta su Base Open version with base frame Version ouverte sur chassis Offene Bauweise	Con cabina silenziata With sound proof canopy Avec capotage insonorisée Mit schallgedämmter kabine					
	[kVA]	[kW]		[kVA]	[kW]	[Model]		[L/h]	[Lt]	[Kg]	LxLWxH [mm]	[Kg]	LxLWxH [mm]	
EY-85VO	85	68		94	75,2	TAD530GE	STAGE II	4	16	120	1380	2400x1100x2000	1680	2830x1100x2090
EY-100VO	100	80		109	87,2	TAD531GE	STAGE II	4	18,3	120	1400	2400x1100x2000	1700	2830x1100x2090
EY-130VO	130	104		142	114	TAD532GE	STAGE II	4	22	250	1500	2400x1100x2000	1800	2830x1100x2090
EY-150VO	150	120		167	134	TAD731GE	STAGE II	6	27	250	1760	2400x1100x2000	2090	3200x1100x2090
EY-185VO	185	148		204	163	TAD732GE	STAGE II	6	32	250	2105	2800x1310x1800	2770	3700x1400x2250
EY-200VO	200	160		224	179,2	TAD733GE	STAGE II	6	35	250	2150	2800x1310x1800	2815	3700x1400x2250
EY-250VO	250	200		275	220	TAD 840GE	STAGE II	6	41	250	2200	2800x1310x1800	2865	3700x1400x2250
EY-300VO	300	240		330	264	TAD 1341GE-B	STAGE II	6	49	400	3180	2950x1550x2100	4170	4300x1750x2350
EY-320VO	320	256		351	281	TAD 1341GE-B	STAGE II	6	49	400	3180	2950x1550x2100	4170	4300x1750x2350
EY-350VO	350	280		387	310	TAD 1342GE-B	STAGE II	6	54	400	3265	2950x1550x2100	4255	4300x1750x2350
EY-375VO	375	300		414	331	TAD 1343GE-B	STAGE II	6	58	400	3405	2950x1550x2100	4395	4300x1750x2350
EY-410VO	410	328		452	362	TAD 1344GE-B	STAGE II	6	65	400	3405	2950x1550x2100	4395	4300x1750x2350
EY-450VO	450	360		501	401	TAD 1345GE-B	STAGE II	6	70	400	3445	2950x1550x2100	4435	4300x1750x2350
EY-460VO	460	368		506	405	TAD1640GE-B	STAGE II	6	71	400	3870	3450x1550x2300	5080	4850x1850x2550
EY-500VO	500	400		556	445	TAD1641GE-B	STAGE II	6	78	400	3930	3450x1550x2300	5140	4850x1850x2550
EY-590VO	590	472		651	521	TAD1642GE-B	STAGE II	6	90	400	4490	3450x1550x2300	5700	4850x1850x2550
EY-650VO	650	520		715	572	TWD1644GE	STAGE II	6	101	400	5110	3450x1550x2300	6450	5050x2150x2550
EY-700VO	700	560		770	616	TWD1645GE	STAGE II	6	108	400	5360	3450x1550x2300	6700	5050x2150x2550

**Gruppi elettrogeni industriali**  
**Industrial generating sets**  
**Groupes électrogènes industriels**  
**Industrielle Stromgeneratoren**



**1500**  
giri/min  
RPM



**5-2250**  
kVA

Powered by:



Modello Model Modèle Modell	Potenza Elettrica in Continuo PRP Electrical Prime power PRP Puissance électrique PRP Dauerleistung PRP	Potenza Elettrica in Emergenza LTP Electrical Limited Time Power LTP Puissance électrique LTP Max Leistung LTP	Tipo Motore Engine Type Type Moteur Motortyp	Emissioni Emissions Emissions Emissionen	Nr. cilindri Nr. cylinders Nr. de Cylindres Anzahl Zylinder	Consumo al 75% carico Consumption at 75% of load Consommation à 75% de charge Verbrauch bei 75% Last	Serbatoio Fuel Tank Réservoir Tank	Versione aperta su Base Open version with base frame Version ouverte sur chassis Offene Bauweise	Con cabina silenziata With sound proof canopy Avec capotage insonorisée Mit schallgedämmter kabine		
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]		[L/h]	[Lt]	[Kg]	LxLWxH [mm]	[Kg]	LxLWxH [mm]
EY-150DS	150	120	170	136	DP086TA	NOT EMISS.	6	26	250	1900	2400x1110x2000
EY-200DS	200	160	225	180	P086TI	NOT EMISS.	6	32	250	2000	2400x1110x2000
EY-230DS	230	184	250	200	DP086LA	NOT EMISS.	6	37	250	2240	2800x1310x1800
EY-275DS	275	220	300	240	P126TI	NOT EMISS.	6	44	250	2640	2800x1310x1800
EY-300DS	300	240	335	268	P126TI-II	NOT EMISS.	6	47	250	2640	2800x1310x1800
EY-320DS	320	256	355	284	DP126 LA	NOT EMISS.	6	51	400	2820	2950x1550x2100
EY-365DS	365	292	405	324	DP126 LB	NOT EMISS.	6	57	400	2860	2950x1550x2100
EY-400DS	400	320	470	376	P158LE	NOT EMISS.	8	65	400	3250	2950x1550x2100
EY-450DS	450	360	510	408	DP158LC	NOT EMISS.	8	73	400	3495	2950x1550x2100
EY-500DS	500	400	550	440	DP158LD	NOT EMISS.	8	83	400	3560	2950x1550x2100
EY-530DS	530	424	580	464	DP158 LD	NOT EMISS.	8	83	400	3850	2950x1550x2100
EY-570DS	570	456	630	504	DP180LA	NOT EMISS.	10	94	400	3930	3450x1550x2300
EY-630DS	630	504	710	568	DP180LB	NOT EMISS.	10	104	400	4515	3450x1550x2300
EY-680DS	680	544	750	600	DP222LB	NOT EMISS.	12	109	400	4835	3450x1550x2300
EY-750DS	750	600	800	640	DP222LC	NOT EMISS.	12	119	400	5085	3450x1550x2300
EY-800DS	800	640	900	720	DP222 CB	NOT EMISS.	12	127	400	5505	3450x1550x2300
EY-900DS	900	720	1000	800	DP222 CC	NOT EMISS.	12	137	400	5705	3450x1550x2300
										7470	5450x2200x2550



**EY-630DS-S**



**ACQUA**  
water  
eau  
wasser



**DIESEL**

Gruppi elettrogeni industriali

Industrial generating sets

Groupes électrogènes industriels

Industrielle Stromgeneratoren

Industrial

Powered by:



Modello Model Modèle Modell	Potenza Elettrica in Continuo PRP Electrical Prime power PRP Puissance électrique PRP Dauerleistung PRP		Potenza Elettrica in Emergenza LTP Electrical Limited Time Power LTP Puissance électrique LTP Max Leistung LTP		Tipo Motore Engine Type Type Moteur Motortyp	Emissioni Emissions Emissions Emissionen	Nr. cilindri Nr. cylinders Nr. de Cylindres Anzahl Zylinder	Consumo al 75% carico Consumption at 75% of load Consommation à 75% de charge Verbrauch bei 75% Last	Serbatoio Fuel Tank Réservoir Tank	Con cabina silenziata With sound proof canopy Avec capotage insonorisée Mit schallgedämmter kabine	
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]						[Kg]	LxLWxH [mm]
EY-12,5DZA	12,5	10	13,7	11	F2L 2011	NOT EMISS.	2	2,7	50	460	1400x700x1400
EY-12,5DZO	12,5	10	13,7	11	F2M 2011	NOT EMISS.	2	2,7	50	470	1400x700x1400
EY-20DZA	20	16	22	17,6	F3L 2011	STAGE II	3	4	50	510	1400x700x1400
EY-20DZO	20	16	22	17,6	F3M 2011	STAGE II	3	4	50	525	1400x700x1400
EY-30DZA	30	24	33	26,4	F4L 2011	STAGE II	4	5,5	90	635	1650x850x1600
EY-30DZO	30	24	33	26,4	F4M 2011	STAGE II	4	5,5	90	645	1650x850x1600
EY-40DZA	40	32	44	35,2	BF4L 2011	STAGE II	4	7,1	90	665	1650x850x1650
EY-40DZO	40	32	44	35,2	BF4M 2011	STAGE II	4	7,1	90	675	1650x850x1650
EY-60DZA	60	48	66	52,8	F6L 912	NOT EMISS.	6	10,8	120	1190	2100x1000x1800
EY-60DZO	60	48	66	52,8	BF4M 2011C	STAGE II	4	10,5	120	820	1650x850x1650
EY-75DZ	75	60	82,5	66	BF4M 2012C	STAGE II	4	13,6	120	1285	2100x1000x1800
EY-100DZ	100	80	110	88	BF4M 1013EC	STAGE II	4	17,3	120	1375	2100x1000x1800
EY-130DZ	130	104	143	114,4	BF4M 1013FC	STAGE II	4	21	250	1485	2400x1100x2000
EY-165DZ	165	132	181,5	145,2	BF6M 1013EC	STAGE II	6	25	250	1750	2400x1100x2000
EY-180DZ	180	144	198	158,4	BF6M 1013FCG2	STAGE II	6	31	250	2015	2800x1310x1800
EY-200DZ	200	160	220	176	BF6M 1013FCG3	STAGE II	6	36	250	2060	2800x1310x1800
EY-250DZ	250	200	275	220	TCD 2013 L064V	STAGE II	6	43	250	2210	2800x1310x1800
EY-300DZ	300	240	330	264	BF6M 1015CG1	STAGE II	6	41	400	2825	2950x1550x2100
EY-315DZ	315	252	346,5	277,2	BF6M 1015CG1	STAGE II	6	41	400	2825	2950x1550x2100
EY-350DZ	350	280	385	308	BF6M 1015CG2	STAGE II	6	50	400	2905	2950x1550x2100
EY-380DZ	380	304	418	334,4	BF6M 1015CP	STAGE II	6	63	400	3010	2950x1550x2100
EY-450DZ	450	360	495	396	BF8M 1015CG1	STAGE II	8	63	400	4085	2950x1550x2100
EY-475DZ	475	380	522,5	418	BF8M 1015CG2	STAGE II	8	68	400	4145	2950x1550x2100
EY-510DZ	510	408	561	448,8	BF8M 1015CP	STAGE II	8	84	400	4200	2950x1550x2100
										4900	4850x1850x2550



EY-200DZW-SA with synchronization panel

**Gruppi elettrogeni industriali**  
**Industrial generating sets**  
**Groupes électrogènes industriels**  
**Industrielle Stromgeneratoren**



**1500**  
giri/min  
RPM



**5-2250**  
kVA

Powered by:



Modello Model Modèle Modell	Potenza Elettrica in Continuo PRP Electrical Prime power PRP Puissance électrique PRP Dauerleistung PRP	Potenza Elettrica in Emergenza LTP Electrical Limited Time Power LTP Puissance électrique LTP Max Leistung LTP	Tipo Motore Engine Type Type Moteur Motortyp	Emissioni Emissions Emissions Emissionen	Nr. cilindri Nr. cylinders Nr. de Cylindres Anzahl Zylinder	Consumo al 75% carico Consumption at 75% of load Consommation à 75% de charge Verbrauch bei 75% Last	Serbatoio Fuel Tank Réservoir Tank	Versione aperta su Base Open version with base frame Version ouverte sur chassis Offene Bauweise	Con cabina silenziata With sound proof canopy Avec capotage insonorisée Mit schallgedämmter kabine		
	[kVA]	[kW]				[L/h]	[lts]	[Kg]	LxLWxH [mm]	[Kg]	LxLWxH [mm]
EY-25CU	25	20	27,5	22	X2,5-G2	NOT EMISS.	3	4,8	90	540	1650x850x1600
EY-35CU	35	28	38,5	30,8	X3,3-G1	NOT EMISS.	4	6,1	90	610	1650x850x1650
EY-60CU	60	48	66	52,8	4BTAA3,3G13	NOT EMISS.	4	11	120	860	2100x1000x1800
EY-e60CU	60	48	66	52,8	4BTAA3,3G14	STAGE IIIA	4	11	120	860	2100x1000x1800
EY-100CU	100	80	110	88	6BTA5,9-G5	NOT EMISS.	6	18	120	1270	2400x1000x2000
EY-140CU	140	112	154	119	6BTA5,9-G6	NOT EMISS.	6	27	250	1605	2400x1000x2000
EY-150CU	150	120	165	132	6BTA5,9-G7	NOT EMISS.	6	29	250	1640	2400x1000x2000
EY-200CU	200	160	220	176	QSB7-G5	STAGE IIIA	6	36	250	1795	2400x1000x2000
EY-250CU	250	200	275	220	6LTAA9,5G3	NOT EMISS.	6	42	250	2240	2800x1310x1800
EY-275CU	275	220	302	242	6LTAA9,5G3	NOT EMISS.	6	42	250	2450	2800x1310x1800
EY-300CU	300	240	330	264	6LTAA9,5G1	NOT EMISS.	6	50	250	2450	2800x1310x1800
EY-315CU	315	252	346,5	277,2	6LTAA9,5G1	NOT EMISS.	6	50	250	2450	2800x1310x1800
EY-410CU	410	328	451	361	QSG12-G2	NOT EMISS.	6	60	400	2915	2950x1550x2100
EY-500CU	500	400	550	440	OSX15-G8	STAGE II	6	79	400	3970	3450x1550x2100
EY-630CU	630	504	693	554	VTA28-G5	NOT EMISS.	12	104	400	6305	3450x1550x2300
EY-810CU	810	648	891	713	QSK23-G3	NOT EMISS.	6	121	400	7160	4100x2010x2400
EY-910CU	910	728	1001	801	KTA38-G3	NOT EMISS.	12	151	400	9205	5000x2100x2600
EY-910CU	910	728	1001	801	QST30-G3	NOT EMISS.	12	139	400	7835	5000x2100x2600
EY-1000CU	1000	800	1100	880	KTA38-G5	NOT EMISS.	12	161	400	9355	5000x2100x2600
EY-1000CU	1000	800	1100	880	QST30-G4	NOT EMISS.	12	151	400	7935	5000x2100x2600
EY-1275CU	1275	1020	1403	1122	KTA50-G3	NOT EMISS.	16	199	400	10220	5000x2100x2600
EY-1400CU	1400	1120	1540	1232	KTA50-G8	NOT EMISS.	16	222	400	12510	5000x2100x2600
EY-1540CU	1540	1232	1694	1355	QSK50-G4	NOT EMISS.	16	254	400	13190	5000x2100x2600
EY-1875CU	1875	1500	2063	1650	QSK60-G3	NOT EMISS.	16	263	400	16340	5800x2250x2600
EY-2030CU	2030	1624	2233	1786	QSK60-G4	NOT EMISS.	16	291	400	16340	5800x2250x2600
										24050	Container 40' HC





**ACQUA**  
water  
eau  
wasser



**DIESEL**

Gruppi elettrogeni industriali

Industrial generating sets

Groupes électrogènes industriels

Industrielle Stromgeneratoren

Industrial

Powered by:



Modello Model Modèle Modell	Potenza Elettrica in Continuo PRP Electrical Prime power PRP Puissance électrique PRP Dauerleistung PRP	Potenza Elettrica in Emergenza LTP Electrical Limited Time Power LTP Puissance électrique LTP Max Leistung LTP	Tipo Motore Engine Type Type Moteur Motortyp	Emissioni Emissions Emissions Emissionen	Nr. cilindri Nr cylinders Nr de Cylindres Anzahl Zylinder	Consumo al 75% carico Consumption at 75% of load Consommation à 75% de charge Verbrauch bei 75% Last	Serbatoio Fuel Tank Réservoir Tank	Versione aperta su Base Open version with base frame Version ouverte sur chassis Offene Bauweise	Con cabina silenziata With sound proof canopy Avec capotage insonorisée Mit schallgedämmter kabine		
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]		[L/h]	[Lt]	[Kg]	LxLWxH [mm]	[Kg]	LxLWxH [mm]
EY-380MH	380	304	418	334	S6B3-PTA	NOT EMISS.	6	60	400	3605	2950x1550x2100
EY-450MH	450	360	495	396	S6A3-PTA	NOT EMISS.	6	74	400	4150	3450x1550x2100
EY-500MH	500	400	550	440	S6A3-PTAA	NOT EMISS.	6	81	400	4210	3450x1550x2100
EY-590MH	590	472	649	519	S6R-PTA	NOT EMISS.	6	97	400	6160	4100x2010x2400
EY-680MH	680	544	748	598	S6R2-PTA	NOT EMISS.	6	113	400	6160	4100x2010x2400
EY-740MH	740	592	814	651	S6R2-PTAA	NOT EMISS.	6	121	400	6410	4100x2010x2400
EY-780MH	780	624	858	686	S12A2-PTA	NOT EMISS.	12	130	400	7020	4100x2010x2400
EY-880MH	880	704	968	774	S12A2-PTA2	NOT EMISS.	12	146	400	7220	4100x2010x2400
EY-1050MH	1050	840	1155	924	S12H-PTA	NOT EMISS.	12	172	400	10020	5000x2100x2600
EY-1280MH	1280	1024	1408	1126	S12R-PTA	NOT EMISS.	12	213	400	11100	5000x2100x2600
EY-1400MH	1400	1120	1540	1232	S12R-PTA2	NOT EMISS.	12	220	400	11500	5000x2100x2600
EY-1500MH	1500	1200	1650	1320	S12R-PTAA2	NOT EMISS.	12	245	400	12320	5000x2100x2600
EY-1550MH	1550	1240	1705	1364	S12R-F1PTAW2	NOT EMISS.	12	247	400	12720	5000x2100x2600
EY-1740MH	1740	1392	1914	1531	S16R-PTA	NOT EMISS.	16	273	400	14790	5800x2250x2600
EY-1900MH	1900	1520	2090	1672	S16R-PTA2	NOT EMISS.	16	318	400	14790	5800x2250x2600
EY-2000MH	2000	1600	2200	1760	S16R-PTAA2	NOT EMISS.	16	324	400	14940	5800x2250x2600
EY-2100MH	2100	1680	2310	1848	S16R-F1PTAW2	NOT EMISS.	16	334	400	16740	5800x2250x2600
EY-2280MH	2280	1824	2508	2006	S16R2-PTAW-E	NOT EMISS.	16	373	400	18210	5800x2250x2600
EY-2400MH	2400	1920	2640	2112	S16R2-PTAW-E	NOT EMISS.	16	391	400	18510	5800x2250x2600
											26220
											Container 40' HC



**Gruppi elettrogeni industriali**  
**Industrial generating sets**  
**Groupes électrogènes industriels**  
**Industrielle Stromgeneratoren**



**1500**  
giri/min  
RPM



**5-2250**  
kVA

Powered by:



Modello Model Modèle Modell	Potenza Elettrica in Continuo PRP Electrical Prime power PRP Puissance électrique PRP Dauerleistung PRP	Potenza Elettrica in Emergenza LTP Electrical Limited Time Power LTP Puissance électrique LTP Max Leistung LTP	Tipo Motore Engine Type Type Moteur Motortyp	Emissioni Emissions Emissions Emissionen	Nr. cilindri Nr. cylinders Nr. de Cylindres Anzahl Zylinder	Consumo al 75% carico Consumption at 75% of load Consommation à 75% de charge Verbrauch bei 75% Last	Serbatoio Fuel Tank Réservoir Tank	Versione aperta su Base Open version with base frame Version ouverte sur chassis Offene Bauweise	Con cabina silenziata With sound proof canopy Avec capotage insonorisée Mit schallgedämmter kabine			
	[kVA]	[kW]				[L/h]	[Lt]	[Kg]	LxLWxH [mm]	[Kg]	LxLWxH [mm]	
EY-18B	18	14.4	19.8	16	4M06G20/5	NOT EMISS.	4	3.7	100	570	1650x850x1600	
EY-23B	23	18.4	25.3	20	4M06G25/5	NOT EMISS.	4	4.5	100	585	1650x850x1600	
EY-30B	30	24	33	26.4	4M06G35/5	NOT EMISS.	4	5.4	100	610	1650x850x1600	
EY-40B	40	32	44	35	4M06G44/5	NOT EMISS.	4	6.8	100	670	1650x850x1600	
EY-45B	45	36	49.5	40	4M06G50/5	NOT EMISS.	4	7.8	100	670	1650x850x1600	
EY-50B	50	40	55	44	4M06G55/5	NOT EMISS.	4	8.9	100	720	1650x850x1600	
EY-65B	65	52	71.5	57	4M11G70/5	NOT EMISS.	4	11	120	1100	2100x1000x1800	
EY-80B	80	64	88	70.4	4M11G90/5	NOT EMISS.	4	13.7	120	1245	2100x1000x1800	
EY-100B	100	80	110	88	4M11G120/5	NOT EMISS.	4	17	120	1270	2100x1000x1800	
EY-110B	110	88	121	97	4M11G120/5	NOT EMISS.	4	17.4	120	1360	2100x1000x1800	
EY-135B	135	108	148.5	119	6M11G150/5	NOT EMISS.	4	23.1	250	1665	2400x1100x200	
EY-150B	150	120	165	132	6M11G165/5	NOT EMISS.	6	24.5	250	1700	2400x1100x200	
EY-200B	200	160	220	176	6M16G220/5	NOT EMISS.	6	31.6	250	2080	2800x1310x1800	
EY-230B	230	184	253	202	6M16G250/5	NOT EMISS.	6	38.1	250	2180	2800x1310x1800	
EY-250B	250	200	275	220	6M16G275/5	NOT EMISS.	6	42.2	250	2180	2800x1310x1800	
EY-320B	320	256	352	282	6M16G350/5	NOT EMISS.	6	55	250	2400	2800x1310x1800	
EY-350B	350	280	385	308	6M21G385/5	NOT EMISS.	6	60.6	400	3245	2950x1550x2100	
EY-400B	400	320	440	352	6M21G440/5	NOT EMISS.	6	63.5	400	3380	2950x1550x2100	
EY-450B	450	360	495	396	6M21G500/5	NOT EMISS.	6	73	400	3430	2950x1550x2100	
EY-500B	500	400	550	440	6M26G550/5	NOT EMISS.	6	78.4	400	4680	3450x1550x2100	
EY-600B	600	480	660	528	6M33G660/5	NOT EMISS.	6	914	400	5760	3450x1550x2300	
EY-650B	650	520	715	572	6M33G715/5	NOT EMISS.	6	99.3	400	5760	3450x1550x2300	
EY-680B	680	544	748	598.4	6M33G750/5	NOT EMISS.	6	110	400	5760	3450x1550x2300	
EY-750B	750	600	825	660	6M33G825/5	NOT EMISS.	6	120	400	6010	3450x1550x2300	
EY-800B	800	640	880	704	12M26G900/5	NOT EMISS.	12	130.4	400	6970	4100x2010x2400	
EY-900B	900	720	990	792	12M26G1000/5	NOT EMISS.	12	147.3	400	7170	4100x2010x2400	
EY-1020B	1020	816	1122	897.6	12M26G1100/5	NOT EMISS.	12	154	400	7220	4100x2010x2400	
EY-1150B	1150	920	1265	1012	12M33G1250/5	NOT EMISS.	12	147	400	10290	5000x2100x2600	
EY-1250B	1250	1000	1375	1100	12M33G1400/5	NOT EMISS.	12	160.3	400	10540	5000x2100x2600	
EY-1375B	1375	1100	1512.5	1210	12M33G1500/5	NOT EMISS.	12	180	400	10940	5000x2100x2600	
EY-1500B	1500	1200	1650	1320	16M33G1700/5	NOT EMISS.	16	250	400	13330	5000x2100x2600	
EY-1750B	1750	1400	1925	1540	16M33G1900/5	NOT EMISS.	16	280	400	14130	5000x2100x2600	
EY-1800B	1800	1440	1980	1584	16M33G2000/5	NOT EMISS.	16	295	400	14130	5000x2100x2600	
EY-2100B	2100	1680	2310	1848	12M55G2300/5	NOT EMISS.	12	310	400	19610	5800x2250x2600	
EY-2280B	2280	1824	2508	2006.4	12M55G2550/5	NOT EMISS.	12	331	400	20010	5800x2250x2600	
EY-2500B	2500	2000	2750	2200	12M55G2750/5	NOT EMISS.	12	400	400	20310	5800x2250x2600	
											28020	Container 40' HC



**OPTIONAL**

## GRUPPI ELETTROGENI INDUSTRIALI

Industrial generating sets

Groupes électrogènes industriels

Industrielle Stromgeneratoren

Industrial



**OPT-001**

- IT Cabina silenziata
- EN Weather and sound proof canopy
- FR Capotage insonorisée
- DE Lärmschutzkabine



**OPT-002**

- IT Carrello traino lento o veloce
- EN Slow or quick-towing trolley
- FR Chariot de remorquage lent ou rapide
- DE Langsam- oder Schnellschleppwagen



**OPT-003**

- IT Quadro automatico
- EN Automatic mains failure panel
- FR Tableau automatique
- DE Automatische Umschaltung



**OPT-004**

- IT Scaldiglia preriscaldo motore
- EN Engine pre-heating space heater
- FR Chauffages pour le préchauffage du moteur
- DE Motorvorwärmung



**OPT-005**

- IT Sistema travaso automatico carburante
- EN Automatic fuel transfer system
- FR Système de transvasement automatique de carburant
- DE Automatisches Brennstoffübergabesystem



**OPT-006**

- IT Cisterna carburante da esterno o da interno
- EN External or underground fuel tank
- FR Réservoir de carburant externe ou à enterrer
- DE Brennstofftank für Außen und zum Eingraben



**OPT-007**

- IT Interruttore magnetotermico differenziale
- EN Differential magneto-thermal switch
- FR Interrupteur magnétothermique différentiel
- DE Differenzialschutzschalter



**OPT-008**

- IT Contatore fiscale energia prodotta
- EN Fiscal energy meter
- FR Compteur fiscal d'énergie produite
- DE Energieerzeugter Steuerzähler



## Agripower

Gruppi elettrogeni per attacco a trattore

Tractor coupling generating sets

Groupes électrogènes pour attelage à tracteur

Stromgeneratoren für die Traktorenanhängung

Gruppi elettrogeni per attacco a trattore  
Tractor coupling generating sets  
Groupes électrogènes pour attelage à tracteur  
Stromgeneratoren für die Traktorenanhängung

**IT**

Eccellenti per essere **utilizzati in aziende agricole o da chiunque disponga di un trattore**, i gruppi elettrogeni per attacco a trattore vengono azionati dal cardano del trattore.

La connessione a questi generatori di corrente è effettuata attraverso la presa di forza del trattore. Possono essere trasportati dal mezzo e portati anche in campagna, dove non è disponibile la corrente elettrica.

Per questi gruppi elettrogeni Energy assicura un **eccezionale rapporto qualità/prezzo**: sono macchine affidabili, resistenti e i costi per gestirle sono ridotti.

**EN**

Excellent **to use on farms or by anyone who has a tractor**, electric generators for tractor coupling are driven by the tractor shaft drive.

The connection to these power generators is through the power take-off of the tractor. They can be transported by the vehicle and taken into the countryside, where no electric current is on hand.

For these electric generators Energy ensures an **exceptional quality/price ratio**: they are reliable, durable machines and have reduced running costs.

**FR**

Excellent pour une utilisation dans les exploitations agricoles ou par quiconque dispose d'un tracteur, les groupes électrogènes avec attelage pour tracteur sont actionnés par le cardan du tracteur.

La connexion à ces générateurs de courant passe par la prise de force du tracteur. Ils peuvent être transportés par le véhicule, également à la campagne, où l'électricité n'est pas disponible.

Pour ces groupes électrogènes, Energy garantit un **rapport qualité/prix exceptionnel** : il s'agit de machines fiables et durables, avec des coûts de fonctionnement réduits.

**DE**

Hervorragend, um in Landwirtschaftsbetrieben oder von Personen im Besitz eines Traktoren verwendet zu werden. Die Stromgeneratoren werden für die Traktoranhangung durch den Traktorantrieb betrieben.

Die Verbindung mit diesen Stromgeneratoren erfolgt über die Zapfwelle des Traktors. Sie können vom Fahrzeug transportiert werden und auch auf das Feld gebracht werden, wo kein elektrischer Strom zur Verfügung steht.

Für diese Stromgeneratoren gewährleistet Energy ein **ausgezeichnetes Preis-/Leistungsverhältnis**: Es handelt sich um zuverlässige, langlebige Maschinen und die Betriebskosten sind niedrig.

Gruppi elettrogeni per attacco a trattore

Tractor coupling generating sets

Groupes électrogènes pour attelage à tracteur

Stromgeneratoren für die Traktorenanhängung



**3000  
1500**  
giri/min  
RPM



**1500 - 3000**  
giri/min  
RPM



**6-130**  
kVA



EY-22TC-AVR



EY-85TCS



## OPTIONAL



**OPT-001**

- IT Regolatore elettronico di tensione (AVR)
- EN Automatic voltage regulator (AVR)
- FR Alternateur avec régulateur électronique de tension (AVR)
- DE Elektronischer Spannungsregler (AVR)



**OPT-002**

- IT Quadro con 3 strumenti analogici (voltmetro, frequenzimetro e amperometro)
- EN A panel with 3 analog instruments (voltmeter, frequency meter and ammeter)
- FR Tableau électrique avec 3 instruments analogique (Voltmètre, Fréquencemètre et Ampermètre)
- DE Bedienfeld mit 3 analogen Instrumenten (Voltmeter, Frequenzmesser und Ampermeter)



**OPT-003**

- IT Kit filtri IP44 per alternatore
- EN Kit filter IP44 for the alternator
- FR Filtres IP44 pour l'alternateur
- DE IP44-Filterset für Lichtmaschine



**6-40**  
**10-130**  
kVA

Gruppi elettrogeni per attacco a trattore

Tractor coupling generating sets

Groupes électrogènes pour attelage à tracteur

Stromgeneratoren für die Traktorenanhängung

**Agripower**

**3000**  
giri/min  
RPM

**6-40**  
kVA

Modello Model Modèle Modell	Potenza Elettrica in Continuo PRP Electrical Prime power PRP Puissance électrique PRP Dauerleistung PRP	Potenza Elettrica in Emergenza LTP Electrical Limited Time Power LTP Puissance électrique LTP Max Leistung LTP	Giri in entrata Input revolution Tours en entrée Eingehende Umdrehungen	HP trattore HP tractor HP tracteur HP Zugmaschine	Peso Weight Poids Gewicht	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]	[rpm]	[Kg]
<b>3000 rpm</b> (Per un utilizzo di emergenza - For emergency use - Pour une utilisation en urgence - Für Notfallnutzung)						
EY-10TC	10	8	11	8,8	435	130
EY-16TC	16	12,8	17,6	14	435	140
EY-22TC	22	17,6	24,2	19,3	435	160
EY-27TC	27	21,6	29,7	23,7	435	170
EY-30TC	30	24	33	26,4	435	240
EY-40TC	40	32	44	35,2	435	260

**1500**  
giri/min  
RPM

**10-130**  
kVA

Modello Model Modèle Modell	Potenza Elettrica in Continuo PRP Electrical Prime power PRP Puissance électrique PRP Dauerleistung PRP	Potenza Elettrica in Emergenza LTP Electrical Limited Time Power LTP Puissance électrique LTP Max Leistung LTP	Giri in entrata Input revolution Tours en entrée Eingehende Umdrehungen	HP trattore HP tractor HP tracteur HP Zugmaschine	Peso Weight Poids Gewicht	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]	[rpm]	[Kg]
<b>1500 rpm</b> (Per un utilizzo continuo - For continuous use - Pour une utilisation en continu - Für Dauereinsatz)						
EY-10TCS	10	8	11	8,8	430	135
EY-15TCS	15	12	16,5	13,2	430	165
EY-20TCS	20	16	22	17,6	430	175
EY-25TCS	25	20	27,5	22	430	255
EY-30TCS	30	24	33	26,4	430	270
EY-42TCS	42	33,6	46,2	37	430	340
EY-60TCS	60	48	66	52,8	395	410
EY-75TCS	75	60	82,5	66	395	490
EY-85TCS	85	68	93,5	74,8	395	520
EY-100TCS	100	80	110	88	750	530
EY-130TCS	130	104	143	115	750	550



## Traveller

Gruppi elettrogeni special trasporter  
Special trasporter generating sets  
Groupes électrogènes special trasporter  
Spezialtransporte Stromgeneratoren



**DIESEL**



Gruppi elettrogeni special trasporter

Special transporter generating sets

Groupes électrogènes special trasporter

Spezialtransporte Stromgeneratoren

**IT**

Quando è necessario installare un generatore di corrente elettrica su mezzi di trasporto come furgoni, camion, camper, mezzi di soccorso e altri, i gruppi elettrogeni special transporter sono la soluzione migliore, perché ideali in spazi contenuti. Queste macchine, infatti, sono compatte, silenziose e affidabili, in quanto garantiscono l'erogazione di corrente elettrica in maniera continuativa.

**Le potenze elettriche di questi generatori sono comprese tra i 5 kVA e i 20 kVA** e sono macchine adatte anche per impieghi continuativi, grazie alla loro motorizzazione Kohler diesel a 1500 giri raffreddati ad acqua.

I gruppi elettrogeni special transporter sono realizzati da Energy senza serbatoio e senza batteria, perché utilizzano quelli del mezzo. La marmitta e il quadro elettrico sono forniti separatamente, per facilitare applicazioni particolari.

Come gli altri generatori, anche a questi sono applicabili cabine insonorizzate, costruite su richiesta anche su misura e in acciaio INOX.

**EN**

When you need to install an electric power generator on transport vehicles as vans, trucks, emergency vehicles and other types, special transporter electric generators are the best solution, as they are ideal in small spaces. In fact, these machines are compact, silent and reliable, as they guarantee the distribution of continuous electric current.

**The electric powers of these generators are between 5 kVA and 20 kVA** and are machines that are suitable also for continuous use, thanks to their 500 rpm, water-cooled Kohler diesel engines.

Special transporter electric generators are made by Energy without a tank and battery, because they use the vehicle's. The muffler and electric panel are supplied separately to facilitate special applications.

As other generators, these ones also have soundproof canopies, are customised upon request and made of stainless steel.

**FR**

Lorsqu'il est nécessaire d'installer un générateur de courant électrique sur des moyens de transport tels que les fourgonnettes, camions, camping-cars, véhicules de secours et autres, les groupes électrogènes special transporter sont la meilleure solution, car ils s'adaptent parfaitement aux petits espaces. En effet, ces machines sont compactes, silencieuses et fiables, et garantissent l'alimentation en courant électrique de façon continue.

**Les puissances électriques de ces générateurs sont comprises entre 5 kVA et 20 kVA.**

Ces machines sont également adaptées pour une utilisation continue grâce à leur moteur diesel Kohler à 1 500 tr/min refroidis à l'eau.

Les groupes électrogènes special transporter sont fabriqués par Energy sans réservoir et sans batterie car ils utilisent ceux de la machine sur laquelle ils sont installés. La marmite et le panneau électrique sont fournis séparément pour faciliter les applications spéciales.

Tout comme les autres générateurs, ces derniers peuvent accueillir des cabines insonorisées, construites sur demande, également sur mesure et en acier inoxydable.

**DE**

Wenn es erforderlich ist, einen Stromgenerator auf Fahrzeugen wie Lieferwagen, Lastwagen, Wohnmobilen, Rettungsfahrzeugen und anderen zu installieren, sind spezielle Stromgeneratoren die beste Lösung, da sie ideal bei begrenzten Platzverhältnissen sind. Diese Maschinen sind in der Tat kompakt, leise und zuverlässig, da sie eine kontinuierliche Stromversorgung gewährleisten.

**Die elektrische Leistung dieser Generatoren liegt zwischen 5 kVA und 20 kVA.**

Diese Maschinen sind aufgrund ihrer wassergekühlten Kohler-Dieselmotoren bei 1.500 U/Min. auch für den Dauereinsatz geeignet.

Die Stromgeneratoren für den Spezialtransport werden von Energy ohne Tank und ohne Batterie hergestellt, da sie jene der Zugmaschine verwenden. Schalldämpfer und Schaltschrank werden separat geliefert, um besondere Anwendungen zu ermöglichen.

Wie die anderen Generatoren sind diese für Schallschutzkabinen anwendbar, die auf Wunsch nach Maß und in Edelstahl hergestellt werden.

**KOHLER**

Gruppi elettrogeni special trasporter  
Special trasporter generating sets  
Groupes électrogènes special trasporter  
Spezialtransporte Stromgeneratoren



**1500**  
giri/min  
RPM



**5-20**  
kVA

Powered by:

**KOHLER**



**EY-10,5LWS-ST**

Applicazioni per: - Applications for: - Applications pour : - Anwendungen für:

**Special trasporter**





**ACQUA**  
water  
eau  
wasser



**DIESEL**

Gruppi elettrogeni special trasporter  
Special transporter generating sets  
Groupes électrogènes special trasporter  
Spezialtransporte Stromgeneratoren

Traveller

Modello Model Modèle Modell	Potenza Elettrica in Continuo PRP Electrical Prime power PRP Puissance électrique PRP Dauerleistung PRP	Potenza Elettrica in Emergenza LTP Electrical Limited Time Power LTP Puissance électrique LTP Max.Leistung LTP	Tipo motore Engine type Type de moteur Motortyp	Emissioni Emissions Emissions Emissionen	Nr. cilindri Nr. cylinders Nr. de cylindres Anzahl Zylinder	Consumo al 75% carico Consumption at 75% of load Consommation à 75% de charge Verbrauch bei 75% Last	Con cabina silenziata With sound proof canopy Avec capotage insonorisée Mit schallgedämmter kabine	
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]		[L/h]	[Kg]	LxLWxH [mm]
EY-5LWS-ST	5	4	5.5	4.4	KDW 702	STAGE V	2	1.5
EY-7.5LWS-ST	7.5	6	8.2	6.6	KDW 1003	STAGE V	3	2.1
EY-10.5LWS-ST	10.5	8.4	11.5	9.2	KDW 1404	STAGE V	4	2.8
EY-15LWS-ST	15	12	16.5	13.2	KDW 1603	STAGE V	3	3.5
EY-20LWS-ST	20	16	22	17.6	KDI 1903M	STAGE V	3	4.4





 **Spark**

Motosaldatrici

Welding generating sets

Motosoudeuses générateurs

Motor Schweißgeräte



**BENZINA**

Petrol



**DIESEL**

 **Spark**

Motosaldatrici

Welding generating sets

Motosoudeuses generateurs

Motor Schweißgeräte

**IT**

Per utilizzi professionali nei cantieri o per piccoli lavori di **hobbistica**, le motosaldatrici Energy saldano in corrente continua per una saldatura semplice ed affidabile. Le motosaldatrici, sviluppate dai tecnici interni e assemblate dal personale dell'azienda, assicurano una gestione semplice, veloce e sicura dell'utilizzo.

Oltre alla possibilità di saldare offrono delle uscite di **potenza** che variano in base ai modelli, **da 3 a 10 kVA**, i motori sono alimentati a benzina o a diesel.

**EN**

For professional use on construction sites or for small **hobby jobs**, Energy welder generators weld in direct current for simple and reliable welding. Welder generators, developed by in-house technicians and assembled by company staff, ensure easy and quick management and are safe to use.

In addition to the possibility of welding, they offer **power** outputs that vary depending on the model, **from 3 to 10 kVA**, the engines are powered by petrol or diesel.

**FR**

Pour une utilisation professionnelle sur chantiers ou pour de petits travaux destinés aux loisirs, les soudeuses à moteur Energy soudent en courant continu pour un soudage simple et fiable. Les soudeuses à moteur conçues par des techniciens internes et assemblées par le personnel de l'entreprise, permettent d'assurer une gestion simple, rapide et sans danger.

Outre souder, elles permettent des sorties de **puissance** variant en fonction des modèles, **de 3 à 10 kVA**. Les moteurs sont alimentés par essence ou diesel.

**DE**

Für den gewerblichen Einsatz auf Baustellen oder kleine **Hobbyarbeiten** Energy-Motorschweißgeräte bei Gleichstrom für ein einfaches und zuverlässiges Schweißen. Die von den internen Technikern entwickelten und von den Mitarbeitern des Unternehmens hergestellten Motorschweißgeräte gewährleisten einen einfachen, schnellen und sicheren Gebrauch.

Neben der Möglichkeit zu schweißen, bieten sie je nach Modell unterschiedliche **Leistung von 3 bis 10 kVA**. Die Motoren werden mit Benzin oder Diesel betrieben.

**KOHLER**

POWERED by  
**HONDA**™

 **Perkins**

 **BRIGGS & STRATTON**

Motosaldatrici  
Welding generating sets  
Motosoudeuses générateurs  
Motor Schweißgeräte



**3000**  
**1500**  
giri/min  
RPM



**3-15**  
kVA



**EY-S200DET-C**



**S350DETS-S**



## OPTIONAL

### IT

Come per le altre gamme di prodotti, sono disponibili diversi optional: la cabina silenziata, i carrelli manuali e traino lento, il kit di saldatura con maschera, la pinza massa dinse e la spazzola.

### EN

As for the other product ranges, various options are available: soundproof canopy, slow-towing trolleys, welding kits with mask, Dinse mass clamp and brush.

### FR

Tout comme pour les autres gammes de produits, différentes options sont disponibles : la cabine silencieuse, les chariots manuels et à remorquage lent, le kit de soufrage avec masque, la pince masse dinse et la brosse.

### DE

Wie für die anderen Produktserien, sind verschiedene Extras erhältlich: die schallgedämpfte Kabine, die manuellen und langsam laufenden Laufkatzen, das Schweißset mit Maske, die Schweißgripzange und die Bürste.



**ACQUA**  
water  
eau  
wasser



**ARIA**  
air  
air  
luft

Motosaldatrici

Welding generating sets

Motosoudeuses générateurs

Motor Schweißgeräte



**BENZINA - Petrol**



**aria**  
air  
air  
luft



**3-8,5**  
kVA



**3000**  
giri/min  
RPM

Modello Model Modèle Modell	Potenza Elettrica Massima Max electrical power Puissance électrique Max Max. Leistung	400V	Potenza Elettrica Massima Max electrical power Puissance électrique Max Max. Leistung	230V	Pot. Saldatrice Welding Power Puissance de soudage Leist. Schweißgerät	Tipo Motore Engine Type Type Moteur Motortyp	Avviamento Starter Démarrage Motorstart	Emissioni Emissions Emissions Emissionen	Elettrodi Welding rod Electrodes Elettroden	Consumo al 75% carico Consumption at 75% of load Consommation à 75% de charge Verbrauch bei 75% Last	Serbatoio Fuel Tank Réservoir Tank	Versione aperta su Base Open version with base frame Version ouverte sur châssis Offene Bauweise	Con cabina silenziata With sound proof canopy Avec capotage insonorisée Mit schallgedämmter kabine		
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]	[Ampere]			[Ø]	[L/h]		[lt]	[kg]	LxLWxH [mm]	[kg]	LxLWxH [mm]
EY-S170HM	-	-	3	2.4	170	GX270	S	STAGE V	1 - 3.2	1.6	6	76	910x580x640	-	-
EY-S170HEM	-	-	3	2.4	170	GX270	E	STAGE V	1 - 3.2	1.6	6	85	910x580x640	-	-
EY-S220HM	-	-	5	4	220	GX390	S	STAGE V	1 - 4	2	6.5	83	910x580x640	-	-
EY-S220HEM	-	-	5	4	220	GX390	E	STAGE V	1 - 4	2	6.5	98	910x580x640	-	-
EY-S220HT	6.5	5.2	3.5	2.8	220	GX390	S	STAGE V	1 - 4	2	6.5	90	910x580x640	-	-
EY-S220HET	6.5	5.2	3.5	2.8	220	GX390	E	STAGE V	1 - 4	2	6.5	108	910x580x640	-	-
EY-S300BET	8.5	6.8	4	3.2	300	B&S 18 HP	E	STAGE V	1 - 5	4.3	8.5	170	910x580x640	-	-



**DIESEL**



**aria**  
air  
air  
luft



**3-8,5**  
kVA



**3000**  
giri/min  
RPM

Modello Model Modèle Modell	Potenza Elettrica Massima Max electrical power Puissance électrique Max Max. Leistung	400V	Potenza Elettrica Massima Max electrical power Puissance électrique Max Max. Leistung	230V	Pot. Saldatrice Welding Power Puissance de soudage Leist. Schweißgerät	Tipo Motore Engine Type Type Moteur Motortyp	Avviamento Starter Démarrage Motorstart	Emissioni Emissions Emissions Emissionen	Elettrodi Welding rod Electrodes Elettroden	Consumo al 75% carico Consumption at 75% of load Consommation à 75% de charge Verbrauch bei 75% Last	Serbatoio Fuel Tank Réservoir Tank	Versione aperta su Base Open version with base frame Version ouverte sur châssis Offene Bauweise	Con cabina silenziata With sound proof canopy Avec capotage insonorisée Mit schallgedämmter kabine		
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]	[Ampere]			[Ø]	[L/h]		[lt]	[kg]	LxLWxH [mm]	[kg]	LxLWxH [mm]
EY-S170DM	-	-	3	2.4	170	KD350	S	STAGE V	1 - 3.2	1	4.3	110	910x580x640	-	-
EY-S170DEM	-	-	3	2.4	170	KD350	E	STAGE V	1 - 3.2	1	4.3	160	910x580x640	-	-
EY-S200DEM	-	-	4	3.2	200	KD440	E	STAGE V	1 - 4	1	4.5	170	910x580x640	-	-
EY-S220DEM	-	-	5	4	220	KD330/2	E	STAGE V	1 - 4	2	4	180	910x580x640	-	-
EY-S200DET	5	4	3	2.4	200	KD440	E	STAGE V	1 - 4	1	4.5	170	910x580x640	-	-
EY-S220DET	6.5	5.2	3.5	2.8	220	KD330/2	E	NOT EMISS.	1 - 4	2	4	180	910x580x640	-	-
EY-S300DET	8.5	6.8	4	3.2	300	KD477/2	E	NOT EMISS.	1 - 5	3.2	7	240	910x580x640	-	-



**DIESEL**



**acqua**  
water  
eau  
wasser



**5,5-15**  
kVA



**1500**  
giri/min  
RPM

Modello Model Modèle Modell	Potenza Elettrica Massima Max electrical power Puissance électrique Max Max. Leistung	400V	Potenza Elettrica Massima Max electrical power Puissance électrique Max Max. Leistung	230V	Pot. Saldatrice Welding Power Puissance de soudage Leist. Schweißgerät	Tipo Motore Engine Type Type Moteur Motortyp	Avviamento Starter Démarrage Motorstart	Emissioni Emissions Emissions Emissionen	Elettrodi Welding rod Electrodes Elettroden	Consumo al 75% carico Consumption at 75% of load Consommation à 75% de charge Verbrauch bei 75% Last	Serbatoio Fuel Tank Réservoir Tank	Versione aperta su Base Open version with base frame Version ouverte sur châssis Offene Bauweise	Con cabina silenziata With sound proof canopy Avec capotage insonorisée Mit schallgedämmter kabine		
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]	[Ampere]			[Ø]	[L/h]		[lt]	[kg]	LxLWxH [mm]	[kg]	LxLWxH [mm]
EY-S350DETS	10	8	4	3.6	350	404A-22G1	E	NOT EMISS.	1.5 - 6	4	50	700	1400x700x850	750	1700x700x1100
EY-S500DETS	15	12	10	9	500	1103A-33G	E	NOT EMISS.	1.5 - 8	5.4	90	950	1650x850x1500	1050	2000x850x1300

**Legenda:** **S** = Avviamento a strappo / **E** = Avviamento elettrico

**Key:** **S** = Rope start / **E** = Electric start

**Légende :** **S** = Démarrage avec démarreur / **E** = Démarrage électrique

**Zeichenerklärung:** **S** = Seilzugstarter / **E** = Elektrischer Start



## Midnight

Torri faro  
Lighting towers  
Tours d'éclairage  
Lichtmasten

Torri faro

Lighting towers

Tours d'éclairage

Lichtmasten


**BENZINA**

Petrol


**DIESEL**
**IT**

Questi gruppi elettrogeni sono progettati per essere fonti di luce temporanee in aree dove non è presente la corrente elettrica oppure zone con scarsa luminosità e/o dove si vuole ampliare l'illuminazione temporaneamente.

**I settori dove le torri faro sono molto richieste sono i cantieri, i terreni sportivi, i capannoni, le aree camping e zone adibite al ricovero di persone in caso di emergenze come terremoti, alluvioni e altre.** Le torri faro sono sviluppate orizzontali o verticali, con sollevamento manuale o idraulico.

In Energy sono disponibili **diverse versioni, con proiettori alogeni, a ioduri metallici o LED, con altezze da 6 a 9 metri, con motori a benzina o diesel, con gruppo elettrogeno aperto o insonorizzato.**

Le torri faro, inoltre, sono state studiate per resistere al vento anche in completa estensione, grazie agli stabilizzatori regolabili. Sono così usufruibili anche in ambienti che presentano condizioni atmosferiche critiche.

**FR**

Ces groupes électrogènes sont conçus en tant que sources de lumière temporaire dans des zones sans courant électrique ou dans des zones peu éclairées et/ou dans lesquelles il est souhaité augmenter l'éclairage de façon temporaire.

**Les secteurs pour lesquels les pylônes lumineux sont très demandés sont les chantiers, les terrains de sport, les hangars, les terrains de camping et les zones dédiées au secours de personnes en cas d'urgence de type tremblements de terre, inondations et autres.** Les pylônes lumineux sont développés à l'horizontale et à la verticale, avec levage manuel ou hydraulique.

Energy propose **différentes versions, avec projecteurs halogènes, à iodures métalliques ou à DEL, avec des hauteurs de 6 à 9 mètres, moteurs essence ou diesel, ou encore avec groupe électrogène ouvert ou insonorisé.**

Les pylônes lumineux ont été conçus pour résister au vent même lorsqu'ils sont intégralement déployés, grâce aux stabilisateurs réglables. Ils peuvent donc également être utilisés dans des environnements présentant des conditions atmosphériques critiques.

**EN**

These electric generators are designed to be temporary light sources in areas where there is no electric current or poor lighting and/or where you want to improve lighting temporarily.

**The sectors in which lighting towers are in great demand are on construction sites, in sports grounds, in warehouses, camping areas and areas used to shelter people in the case of emergencies as earthquakes, floods, etc.** Lighting towers are developed horizontally or vertically, with manual or hydraulic lifting.

At Energy, there are **different versions available, with halogen projectors, metal halide or LED lamps, with heights from 6 to 9 metres with a petrol or diesel engine, with open or soundproofed electric generator.**

In addition, the lighting towers have been designed to be wind-resistant, even when totally extended, due to their adjustable stabilisers. Therefore, they can be used in places with severe weather conditions.

**DE**

Diese Stromgeneratoren sind so konzipiert, dass sie temporäre Lichtquellen in Bereichen darstellen, in denen es keine Stromversorgung gibt oder in Bereichen mit wenig Licht und/oder wo die Beleuchtung temporär erweitert werden soll.

**Die Bereiche, in denen Lichtmasten gefordert werden, sind Baustellen, Sportanlagen, in Lagerhallen, auf Campingplätzen und in Bereichen für die Zuflucht von Personen in Notfällen wie Erdbeben, Überschwemmungen und andere.** Die Lichtmasten sind horizontal oder vertikal mit manueller oder hydraulischer Hebevorrichtung konzipiert.

In Energy stehen **verschiedene Versionen als Halogen, Metalldampflampen oder LED mit Höhen von 6 bis 9 Metern und sind mit Benzin- oder Dieselmotoren mit offenen oder schallgedämmten Stromgeneratoren verfügbar.**

Die Lichtmasten wurden zudem konzipiert, um auch bei vollständiger Ausdehnung durch verstellbare Stabilisatoren dem Wind standzuhalten. Dadurch sind sie auch in Umgebungen einsetzbar, die gefährliche Standardbedingungen darstellen.

**KOHLER**

 POWERED by  
**HONDA**™


**Perkins**

Torri faro  
Lighting towers  
Tours d'éclairage  
Lichtmasten



**3000**  
**1500**  
giri/min  
RPM



**fino a 10**  
kVA

Powered by:

**KOHLER**

*POWERED by*  
**HONDA**™

**EY-MR4-75L**



**EY-BE4-320L**



Modello Model Modèle Modell	Fari Headlights Phares Rampenlicht	Lumen cadauno Lumen each Lumen chaque Lumen pro Stück	Area Illuminabile Illuminable area Zone éclairée Beleuchtbarer Bereich	Altezza Height Hauteur Höhe	Sollevamento Lifting Levage Anheben	Carrello Trailer Chariot Transportwagen
		[m²]	[mt]			
EY-MR4-75L	4 x 75W LED	9225	1500 / 1800	5.5 / 7	A	-
EY-MR4-160L	4 x 160W LED	20350	2200 / 2600	5.5 / 7	A	-
EY-BE4-160L	4 x 160W LED	20350	3000 - 3300	8.5	HY	-
EY-BE4-320L	4 x 320W LED	41550	5000	8.5	HY	-
EY-OR4-160L	4 x 160W LED	20350	3500	9.5	A	-
EY-OR4-320L	4 x 320W LED	41550	5200	9.5	A	-

**Legenda:** A = Manuale con arganello / HY = Idraulico / M = Carrello manuale / S = Carrello non omologabile - Utilizzo solo cantiere / F = Carrello omologabile per circolazione stradale  
**Key:** A = Manual with whinch / HY = Hydraulic / M = Manual trailer / S = Slow trailer not homologable for road circulation / F = Fast trailer homologable for road circulation



**6÷9**  
m

Torri faro  
Lighting towers  
Tours d'éclairage  
Lichtmasten

Midnight

Powered by: **KOHLER**



Modello Model Modèle Modell	Fari Headlights Phares Rampenlicht	Lumen cadauno Lumen each Lumen chaque Lumen pro Stück	Area Illuminabile Illuminable area Zone éclairée Beleuchtbarer Bereich	Altezza Height Hauteur Höhe	Sollevamento Lifting Levage Anheben	Carrello Trailer Chariot Transportwagen
				[m <sup>2</sup> ]	[mt]	
EY-TP4-75L	4x 75W LED	9225	1800	7	A	-
EY-TP4-160L	4x 160W LED	20350	2600	7	A	-
EY-TP4-320L	4x 320W LED	41550	4200	7	A	-
EY-UR4-160L	4x 160W LED	20350	2800	7.5	A	S
	4x 320W LED	41550	4500	7.5	A	S
EY-UR4-320L	4x 320W LED	41550	5000	8.5	HY	S / F
	4x 320W LED	41550	4200	7	A	S / F
EY-PR4-75L	4x 75W LED	9225	1500	5.5	A	-
EY-PR4-160L	4x 160W LED	20350	2200	5.5	A	-

Torri faro  
Lighting towers  
Tours d'éclairage  
Lichtmasten



**3000**  
**1500**  
giri/min  
RPM



**fino a 10**  
kVA

Powered by: **KOHLER**



**EY-OK4-320L**



**EY-AD4-320L**

Modello Model Modèle Modell	Fari Headlights Phares Rampenlicht	Lumen cadauno Lumen each Lumen chaque Lumen pro Stück	Area Illuminabile Illuminable area Zone éclairée Beleuchtbarer Bereich	Altezza Height Hauteur Höhe	Sollevamento Lifting Levage Anheben	Motore Engine Moteur Motor	Giri e raffreddamento Rpm and cooling Tours et refroidissement Motorumdrehungen Abkühlung	Carrello Trailer Chariot Transportwagen
			[m <sup>2</sup> ]	[mt]				
EY-OK4-160L	4 x 160W LED	20350	3000 - 3300	8.5	HY	KOHLER KDW702	1500 / WATER	-
EY-OK4-320L	4 x 320W LED	41550	5000	8.5	HY	KOHLER KDW702	1500 / WATER	-
EY-OKB4-160L	4 x 160W LED	20350	3000 - 3300	8.5	HY		BATTERY	-
EY-AD4-320L	4 x 320W LED	41550	5000	8.5	HY	KOHLER KDW702	1500 / WATER	S / F
EY-ADS4-320L	4 x 320W LED	41550	5000	8.5	HY	KOHLER KD350	3000 / AIR	S
EY-ADB4-160L	4 x 160W LED	20350	3000 - 3300	8.5	HY		BATTERY	F
EY-FX4-160L	4 x 160W LED	20350	2800 - 3300	7.5 - 8.5	A	KOHLER KDW702	1500 / WATER	S
EY-FX4-320L	4 x 320W LED	41550	4500	7.5 - 8.5	A	KOHLER KDW702	1500 / WATER	S / F
EY-FXS4-160L	4 x 160W LED	20350	2800 - 3300	7.5 - 8.5	A	KOHLER KD350	3000 / AIR	S
EY-FXS4-320L	4 x 320W LED	41550	4500	7.5 - 8.5	A	KOHLER KD350	3000 / AIR	S / F



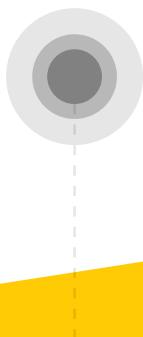
6÷9  
m

Torri faro  
Lighting towers  
Tours d'éclairage  
Lichtmasten

Midnight

Powered by: **KOHLER**  **Perkins**





## **ATS, quadri di commutazione rete/gruppo**

ATS panel mains/genset

ATS, panneaux de commutation de réseau/groupe

ATS, Netz-/Gruppenverteiler

## ATS, quadri di commutazione rete/gruppo



ATS panel mains/genset

ATS, panneaux de commutation de réseau/groupe

ATS, Netz-/Gruppenverteiler

### IT

Questi quadri ATS (**Automatic Transfer Switch**) sono equipaggiamenti elettrici completi di teleruttori che eseguono lo scambio rete/gruppo e viceversa, vanno collegati alla centralina presente sul quadro a bordo macchina, la quale ha il rilevamento e la gestione della rete e del gruppo.

I quadri di commutazione rete/gruppo realizzati da Energy sono **dotati di comando manuale del commutatore**, che permette di eseguire lo scambio manualmente in caso di emergenza.

### EN

These ATS panels (**Automatic Transfer Switch**) are electrical equipment with contactors that make the mains/genset switch and vice versa, they must be connected to the control unit on the machine, which detects and manages the mains and genset.

Genset panels produced by Energy are **equipped with a manual switching command**, which allows for manual switching in the case of emergency.

### FR

Ces tableaux ATS (**Automatic Transfer Switch**) sont des appareils électriques équipés de contacteurs permettant l'échange réseau/groupe et inversement. Ils doivent être raccordés au panneau à bord de la machine, laquelle est en mesure de détecter et de gérer le réseau et le groupe.

Les panneaux de commutation réseau/groupe réalisés par Energy **disposent d'une commande manuelle du commutateur** permettant de procéder au changement manuel en cas d'urgence.

### DE

Diese ATS-Tafeln (**Automatic Transfer Switch**) sind elektrische Betriebsmittel mit Fernschaltern, die den Austausch von Netzwerken/Geräten durchführen und umgekehrt. Sie werden an die Steuereinheit der Maschine angeschlossen, welche das Netz und das Gerät erkennt und steuert.

Die von Energy hergestellten Netz-/Gruppenschaltanlagen sind mit **manueller Steuerung des Umschalters** ausgestattet, die im Notfall eine manuelle Umschaltung ermöglicht.





## ATS, quadri di commutazione rete/gruppo

ATS panel mains/genset

ATS, panneaux de commutation de réseau/groupe

ATS, Netz-/Gruppenverteiler

Modello Model Modèle Modell	Ampere	Tipo di commutazione Switch kind Type de commutation Umwandlungsart	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen	Protezioni e indicatori Protections and indicators Protections et indicateurs Schutz und Indikatoren
	[A]		LxLWxH [mm]	
ATS-17	25	CONTATTORI CONTACTORS CONTACTEURS SCHÜTZE	LOVATO ELECTRIC - 4 POLES	400x300x200
ATS-22	32			400x300x200
ATS-31	45			400x300x200
ATS-62	90			500x400x200
ATS-86	125			700x500x200
ATS-111	160	COMMUTATORE MOTORIZZATO MOTORIZED SWITCH INTERRUPTEUR MOTORISÉ MOTORISIERTER SCHALTER	ABB 4 POLES	FUSIBILI E INDICATORI LUMINOSI DI STATO  PROTECTION FUSES AND LIGHT INDICATORS
ATS-173	250			800x600x250
ATS-277	400			800x600x250
ATS-436	630			1000x700x300
ATS-554	800			1000x800x400
ATS-692	1000			1000x800x400
ATS-866	1250			1700x800x400
ATS-1108	1600			1700x800x400
ATS-1385	2000			1700x800x500
ATS-1732	2500			1900x1000x600
ATS-2217	3200		SOCOME 4 POLES	1900x1000x600





**NOTE**

# ENERGY®

Power for life

Via del Progresso, 35  
36054 Montebello Vicentino  
(Vicenza) Italia

Tel. +39 0444 450422  
Fax +39 0444 457904

[info@energy-gruppi.it](mailto:info@energy-gruppi.it)  
[www.energy-gruppi.it](http://www.energy-gruppi.it)

